

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 24

Volume 38

1 February 1995

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- * **Commission Regulation (EC) No 157/95 of 31 January 1995 amending Regulation (EEC) No 1068/93 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates** 1
- * **Commission Regulation (EC) No 158/95 of 31 January 1995 laying down transitional measures for the abolition of the correcting factor applicable to the conversion rates used in the agricultural sector** 4
- Commission Regulation (EC) No 159/95 of 31 January 1995 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector 6
- Commission Regulation (EC) No 160/95 of 31 January 1995 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state 9
- Commission Regulation (EC) No 161/95 of 31 January 1995 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 12
- Commission Regulation (EC) No 162/95 of 31 January 1995 fixing the rate of the aid for dried fodder 14
- Commission Regulation (EC) No 163/95 of 31 January 1995 fixing the import levies on products processed from cereals and rice 17
- Commission Regulation (EC) No 164/95 of 31 January 1995 fixing the import levies on compound feedingstuffs 21
- Commission Regulation (EC) No 165/95 of 31 January 1995 amending Regulation (EEC) No 1832/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Canary Islands 23

Price : ECU 28

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Commission Regulation (EC) No 166/95 of 31 January 1995 amending Regulation (EEC) No 1833/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Azores and Madeira	25
Commission Regulation (EC) No 167/95 of 31 January 1995 amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the French overseas departments	27
Commission Regulation (EC) No 168/95 of 31 January 1995 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Canary Islands	29
Commission Regulation (EC) No 169/95 of 31 January 1995 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Azores and Madeira .	31
Commission Regulation (EC) No 170/95 of 31 January 1995 fixing the export refunds on rice and broken rice.....	33
Commission Regulation (EC) No 171/95 of 31 January 1995 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	36
Commission Regulation (EC) No 172/95 of 31 January 1995 fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid	38
Commission Regulation (EC) No 173/95 of 31 January 1995 fixing production refunds on cereals and rice	40
Commission Regulation (EC) No 174/95 of 31 January 1995 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice.....	41
Commission Regulation (EC) No 175/95 of 31 January 1995 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	44
Commission Regulation (EC) No 176/95 of 31 January 1995 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	46
Commission Regulation (EC) No 177/95 of 31 January 1995 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	49
Commission Regulation (EC) No 178/95 of 31 January 1995 fixing the import levies on rice and broken rice	52
Commission Regulation (EC) No 179/95 of 31 January 1995 fixing the import levies on milk and milk products	55
Commission Regulation (EC) No 180/95 of 31 January 1995 fixing the export refunds on olive oil	58
Commission Regulation (EC) No 181/95 of 31 January 1995 fixing the reduced levy on imports into Finland and Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Finnish and Portuguese refineries	60
Commission Regulation (EC) No 182/95 of 31 January 1995 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced	61

Commission Regulation (EC) No 183/95 of 31 January 1995 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced	63
Commission Regulation (EC) No 184/95 of 31 January 1995 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced	65
Commission Regulation (EC) No 185/95 of 31 January 1995 fixing the export refunds on fruit and vegetables	67
Commission Regulation (EC) No 186/95 of 31 January 1995 fixing the export refunds on pigmeat	70
Commission Regulation (EC) No 187/95 of 31 January 1995 fixing the export refunds on poultrymeat	72
Commission Regulation (EC) No 188/95 of 31 January 1995 altering the export refunds on milk and milk products	75
Commission Regulation (EC) No 189/95 of 31 January 1995 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	85
Commission Regulation (EC) No 190/95 of 31 January 1995 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	87
Commission Regulation (EC) No 191/95 of 31 January 1995 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	89
Commission Regulation (EC) No 192/95 of 31 January 1995 altering the export refunds on malt	91
Commission Regulation (EC) No 193/95 of 31 January 1995 amending Regulation (EC) No 2993/94 fixing the aid for the supply of milk products to the Canary Islands under the arrangements provided for in Articles 2 to 4 of Council Regulation (EEC) No 1601/92	93
Commission Regulation (EC) No 194/95 of 31 January 1995 amending Regulation (EEC) No 2219/92 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for Madeira relating to milk products regarding the amounts of aid	104
Commission Regulation (EC) No 195/95 of 31 January 1995 fixing the aid for cotton	109
Commission Regulation (EC) No 196/95 of 31 January 1995 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	111
Commission Regulation (EC) No 197/95 of 31 January 1995 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	113
Commission Regulation (EC) No 198/95 of 31 January 1995 fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	116

* Commission Regulation (EC) No 199/95 of 31 January 1995 on transitional measures applicable in Finland and Sweden in the wine sector	118
* Commission Regulation (EC) No 200/95 of 31 January 1995 amending Regulation (EEC) No 2456/93 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 805/68 as regards the general and special intervention measures for beef, and derogating from the deadline for submission of tenders	120
* Commission Regulation (EC) No 201/95 of 31 January 1995 amending Regulation (EEC) No 3077/78 on the equivalence with Community certificates of attestations accompanying hops imported from non-member countries	121
Commission Regulation (EC) No 202/95 of 31 January 1995 determining the extent to which applications lodged on 31 January 1995 for import licences for certain pigmeat sector products under the regime provided for by Council Regulation (EC) No 774/94 opening and providing for the administration of certain Community tariff quotas for pigmeat and certain other agricultural products can be accepted	124
Commission Regulation (EC) No 203/95 of 31 January 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	126
Commission Regulation (EC) No 204/95 of 31 January 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	128
Commission Regulation (EC) No 205/95 of 31 January 1995 fixing the agricultural conversion rates	130

Corrigenda

* Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2675/94 of 3 November 1994 amending Regulation (EEC) No 1014/90 laying down detailed implementing rules on the definition, description and presentation of spirit drinks (OJ No L 285 of 4. 11. 1994)	133
--	-----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 157/95

of 31 January 1995

amending Regulation (EEC) No 1068/93 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽²⁾, and in particular Articles 1 (b), 8 (2) and 12 thereof,

Whereas Regulation (EC) No 150/95 standardizes the treatment of all the Community currencies and suspends the application of the correcting factor previously affecting the conversion rates of the ecu; whereas, therefore, the provisions relating to the fixed currencies as also the references to the floating currencies and the correcting factor should be deleted throughout Regulation (EEC) No 1068/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94⁽⁴⁾;

Whereas the functioning of the exceptional reference period of three quotation days as referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1068/93 must be adapted to take account of the possibility of periods in which revaluation trends for certain currencies are confirmed, as introduced in Article 4 of Regulation (EEC) No 3813/92; whereas it is therefore necessary for the definition of the priorities for the adjustment of the agricultural conversion rates provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 1068/93 to be adapted;

Whereas, in connection with the possibilities for granting the compensatory aid referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 3813/92, it is necessary to define the notion of appreciable reduction in the average of the agri-

cultural conversion rates over the previous 12 months; whereas, by analogy with Article 1 (e) of the said Regulation, this definition implies a lessening of the effects of the devaluations recorded over the previous three years;

Whereas Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 1068/93 should be adapted given that the duration of validity of the advance fixing of the agricultural conversion rate has become systematically the same as that of the advance fixing of the amount concerned; whereas, as a result of the 1994 accession, the entries in national languages as set out in Article 14 of the said Regulation must be indicated in Swedish and Finnish;

Whereas it is necessary to establish with precision the rules for rounding off the results of the operations for increasing the prices and amounts in ecus referred to in Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 3813/92 so as to preserve the neutrality of the values concerned in national currencies as much as possible; whereas it is appropriate that the prices and amounts which, over a relatively long period, must consequently appear in all the Community regulations be published;

Whereas the provisions laid down in this Regulation must be applicable at the same time as the amendments to Regulation (EEC) No 3813/92 made by Regulation (EC) No 150/95;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1068/93 is hereby amended as follows:

1. In Article 1 (1), the words 'for floating currencies' are deleted.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

2. Article 2 is replaced by the following :

'Article 2

1. The representative market rate shall be calculated on the basis of basic reference periods, running from the first to the 10th, the 11th to the 20th and the 21st to the last day of each month.

2. Notwithstanding paragraph 1, in cases where the absolute difference between the monetary gaps in two Member States, calculated on the basis of the average of the ecu rates for three consecutive quotation days, exceeds six points :

(a) the representative market rates for all the currencies shall be adjusted on the basis of the exceptional period consisting of the said three quotation days ;

(b) the reference period following :

- the exceptional period referred to in (a) or, where appropriate,
- the confirmation periods referred to in paragraph 3

shall commence on the day following the said period or periods and end with the basic reference period currently running.

3. The first of the successive confirmation periods referred to in Article 4 (1) or (5) of Regulation (EEC) No 3813/92 shall commence, for all the currencies, on the day following the end of the period which triggered its application.

Application of the provisions set out in paragraph 2 (a) shall be suspended for the duration of the confirmation periods.

Each of the successive confirmation periods shall consist of 10 days where the first of these is triggered by an exceptional period as referred to in paragraph 2.'

3. Article 5 is replaced by the following :

'Article 5

1. The agricultural conversion rates shall be adjusted in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 3813/92 in line with the monetary gaps for the representative market rates calculated on the basis of the reference periods referred to in Article 2 of this Regulation.

2. Where conditions are fulfilled for adjustments to the agricultural conversion rate to be made on the same day on the basis of the representative market rates

(a) calculated on the basis of the basic reference period or, where appropriate, the period referred to in Article 2 (2) (b) ;

(b) calculated on the basis of the exceptional period referred to in Article 2 (2) (a) ;

adjustments corresponding to (b) shall be made subsequently taking account of the adjustments to the agricultural conversion rates corresponding to (a).

3. Where there are several successive confirmation periods pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 3813/92, the agricultural conversion rates shall be adjusted on the basis of the representative market rates calculated on the basis of the last of these periods.'

4. In Article 6, the words 'for a floating currency' are deleted.

5. Article 8 is replaced by the following :

'Article 8

1. For the purposes of establishing whether there is an appreciable reduction in an agricultural conversion rate or in the average of the values of that rate :

- where several agricultural conversion rates are applicable on the same day, only the rate applicable in the milk products sector shall be taken into account,
- in the case of comparison with agricultural conversion rates applicable before 1 February 1995, the values of the agricultural conversion rates fixed as from this date shall be multiplied by 1,207509,
- the agricultural conversion rate initially fixed for a new Member State is considered as applicable before the date of the accession.

2. The definition referred to in Article 8 (2) second indent of Regulation (EEC) No 3813/92 shall be established by comparing the four averages "*prorata temporis*" of the agricultural conversion rates for the currency concerned, applicable over four consecutive periods of 12 months.

For the purposes of Article 8 of Regulation (EEC) No 3813/92, "appreciable reduction in the average of the agricultural conversion rates over the previous 12 months" means a reduction in the average established in accordance with paragraph 1 for the corresponding period, period *n*, in relation to the average for the preceding period, period *n*-1, which is greater in absolute terms :

- than two thirds of the increase between the average for period *n*-2 and that for period *n*-1, and also
- than one third of the increase between the average for period *n*-3 and that for period *n*-1.

3. The cases of appreciable revaluation referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 3813/92 shall be those in respect of which Article 4 (5) of the said Regulation applies.'

6. In Article 13 :

- in the first subparagraph of paragraph 1, the words 'the second subparagraph of Article 6 (1)' are replaced by 'paragraph 2a of Article 6', and
- in the first subparagraph of paragraph 2, the second sentence is deleted.

7. In Article 14 :

- in the first subparagraph of paragraph 1, the following is added :
'— Maatalouden muuntokurssin vahvistaminen ennalta
— Förutfastställelse av jordbrukets omräkningskurs.'
- in paragraph 2, the following is added :
'— ... (maatalouden muuntokurssin voimassaolon päättymispäivä) asti :
— maatalouden muuntokurssi vahvistettu ennalta ... (ennalta vahvistamisen päivämäärä), tarkistetaan tarvittaessa,
— todistus on voimassa ainoastaan seuraavassa jäsenvaltiossa : ... (hakijan osoittama jäsenvaltio).
— Till och med den ... (datum för utgången av giltighetstiden för jordbruksomräkningskursernas förutfastställelse) :
— jordbrukets omräkningskurs förutfastställt den ... (datum för förutfastställelse) justeras eventuellt.
— licens giltig i ... (medlemsstaten utpekad av ansökare).'

8. In Article 15 :

- paragraph 1 is deleted, and paragraphs 2 and 3 become paragraphs 1 and 2 respectively,
- in the new paragraph 1, the words 'of a floating currency' are deleted, and

- in the new paragraph 2, the words 'paragraphs 1 and 2' are replaced by the words 'paragraph 1'.

9. Article 18 is replaced by the following :

Article 18

1. The prices and amounts in ecus which are multiplied by 1,207509 pursuant to Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 3813/92 shall be fixed by rounding off their values to the number of decimal places they had previously.

However, in the case of prices or amounts initially consisting of less than four significant figures, within the meaning of Article 21 (2), the number of decimal places shall be increased so as to fix the new values with four significant figures.

2. The Commission shall publish, at least, the prices and amounts calculated in accordance with paragraph 1 and applicable from :

- 1 January 1996 in respect of the amounts not concerned by a marketing year,
- the beginning of the 1996 marketing year in the case of the prices or amounts for which that marketing year starts in January 1996,
- the beginning of the 1995/96 marketing year in the other cases.'

10. In the second subparagraph of Article 21 (2), the words 'referred to in this Article' are replaced by 'referred to in this Regulation'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 158/95**of 31 January 1995****laying down transitional measures for the abolition of the correcting factor
applicable to the conversion rates used in the agricultural sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽²⁾, and in particular Articles 13 (1) and 12 thereof,

Whereas the alterations to the agricultural conversion rates to be made on 1 February 1995 pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 3813/92 are, for the most part, offset by changes in prices or amounts in ecus; whereas, in order to simplify the application of those alterations, it is appropriate that the adjustments provided for in Article 15 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95 ⁽⁴⁾, should not be applied in respect of the agricultural conversion rates fixed in advance during the last reference period of January 1995;

Whereas there are some agricultural conversion rates which could be fixed in advance before 1 February 1995 and be applicable after that date; whereas, pursuant to Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 1068/93, those agricultural conversion rates fixed in advance are to be compared, in particular, with the limits laid down on the basis of the agricultural conversion rates fixed from 1 February 1995; whereas, as a consequence of Article 3 of Regulation (EEC) No 3813/92, the agricultural conversion rates fixed from 1 February 1995 are no longer multiplied by the correcting factor of 1,207509 previously in force; whereas, however, the adjustment limits applicable to agricultural conversion rates which were fixed in advance before 1 February 1995 should be multiplied by that correcting factor;

Whereas it is appropriate that administrative complications which could arise in some Member States at the time the price levels of 1 February 1995 are applied be avoided;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽⁶⁾, and Regulation (EEC) No 1418/76 on the common organization of the market in rice ⁽⁷⁾, as last amended by Council Regulation (EC) No 1869/94 of 21 June 1976 ⁽⁸⁾, lay down that the levies and refunds, fixed in advance, are to be adjusted at the time the application is lodged, on the one hand, and on the other, at the time of importation or exportation; whereas the part of the increase in ecus in the threshold price at 1 February 1995 which is offset by an adjustment to the agricultural conversion rates should not be taken into account provided for by Regulation (EEC) No 3813/92;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1554/93 ⁽¹⁰⁾, provides that the amount of aid is to be that applicable on the day when the application for aid is made; whereas, pursuant to Article 15 of Regulation (EEC) No 1201/89 of 3 May 1989 laying down rules implementing the system of aid for cotton ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2046/93 ⁽¹²⁾, the operative event for the agricultural conversion rate for the aid is the lodging of the application for placing under supervision, which may take place before the aid application is made; whereas, in the case of application of an agricultural conversion rate multiplied by the correcting factor of 1,207509, the amount of aid fixed in ecus after 1 February 1995 must be reduced by the effect of that correcting factor;

Whereas the provisions of this Regulation must be applicable at the same time as the amendments of Regulation (EEC) No 3813/92 laid down in Regulation (EC) No 150/95;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committees concerned,

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁴⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 23.

⁽¹¹⁾ OJ No L 123, 4. 5. 1989, p. 23.

⁽¹²⁾ OJ No L 185, 28. 7. 1993, p. 19.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 1068/93 shall not apply in the case of any alteration to agricultural conversion rates made on 1 February 1995.

Article 2

1. The ecu rates which, in accordance with Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 1068/93, replace from 1 February 1995 the agricultural conversion rates fixed in advance before that date, shall be multiplied by the correcting factor 1,207509.

2. The Commission shall fix the rates referred to in paragraph 1 on the basis of the agricultural conversion rates fixed from 1 February 1995 to 30 April 1995.

Article 3

Notwithstanding Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 1068/93, in a case where the agricultural conversion rate applicable to a price or amount fixed before 1 February 1995 is equal to the agricultural conversion rate in force on 31 January 1995 divided by the correcting factor 1,207509, Member States may grant the said price or amount, non-adjusted in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 3813/92, and converted into national currency with the agricultural conversion rate in force on 31 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

This Article shall apply until :

- 1 January 1996 in respect of the amounts not concerned by a marketing year,
- the beginning of the 1996 marketing year where that marketing year starts in January 1996,
- the beginning of the 1995/96 marketing year in the other cases.

Article 4

For the adjustments to the levies and refunds, as referred to in Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Articles 13 and 17 of Regulation (EEC) No 1418/76, fixed in advance before 1 February 1995 and used for importation or exportation from that date, the part of the increase in the threshold price resulting from the application of the correcting factor of 1,207509 shall not be taken into account.

Article 5

In the case of aid applications for cotton lodged from 1 February 1995 for a quantity for which the application for placing under supervision was lodged before that date, the amount of aid shall be that applicable on the day on which the application for aid was made, divided by 1,207509.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 159/95

of 31 January 1995

fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation ;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar ; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilograms of product must be fixed per percentage point of sucrose content ;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one-hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilograms of white sugar during the first 20 days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed ; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day of the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least ECU 0,73 from that average ;

Whereas the basic amount must be fixed each month ; whereas it must, however, be altered during the period

between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least ECU 0,73 from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount ; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one-hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration ;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application ; whereas this adjustment, equal to one-hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68 ;

Whereas the levy on the products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 comprises, under Article 16 (6) of that Regulation, a variable element and a fixed element, with the latter, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one-tenth of the fixed element established pursuant to point B of Article 11 (1) of Council Regulation (EEC) No 1766/92⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽⁶⁾, for the fixing of the import levy on the products falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 and 1702 90 50, and the variable element, per 100 kilograms of dry matter, being equal to 100 times the basic import levy applicable as from the first of each month in the case of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 ; whereas the levy must be fixed each month ;

Whereas as a consequence of the amendment of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 and by virtue of Article 16 thereof, a levy is chargeable on imports of inuline syrup ; whereas the levy is defined in paragraph 6 (a) of the said Article 16 as equal, per 100 kilograms of dry matter, to the levy fixed in accordance with paragraph 6 of that Article multiplied by a coefficient of 1,9 ;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽³⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽⁵⁾;

Whereas it follows from the application of these provisions that the import levies on the products concerned should be as indicated in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on the products listed in Article 1 (1) (d), (f), (g) and (h) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁵⁾ See page 1 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the basic amount of the import
levy on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of levy per 100 kg of dry matter ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4500	—
1702 20 90	0,4500	—
1702 30 10	—	56,68
1702 40 10	—	56,68
1702 60 10	—	56,68
1702 60 90 10 ⁽²⁾	—	107,70
1702 60 90 90 ⁽³⁾	0,4500	—
1702 90 30	—	56,68
1702 90 60	0,4500	—
1702 90 71	0,4500	—
1702 90 80	—	107,70
1702 90 99	0,4500	—
2106 90 30	—	56,68
2106 90 59	0,4500	—

⁽¹⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽²⁾ Taric code : Inulin syrup. For the purposes of classification under this subheading, 'Inulin syrup' means the immediate product obtained by hydrolysis of inulin or oligofructoses.

⁽³⁾ Taric code : CN code 1702 60 90, other than inulin syrup.

COMMISSION REGULATION (EC) No 160/95

of 31 January 1995

fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

lation (EEC) No 464/91⁽⁸⁾, to the products listed in the Annex to the last mentioned Regulation ;

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 8 of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose ; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2529/94⁽⁶⁾ ;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one-hundredth of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 25 March 1986 laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry⁽⁷⁾, last amended by Commission Regu-

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 exported in the natural state must be equal to one-hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements ;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 ;

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) and (h) of that Regulation ; whereas the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products falling within CN code 1702 30 91 and for products referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 and of the economic aspects of the intended exports ; whereas, in the case of the products referred to in the said Article 1 (1) (f) and (g), the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30 June 1977 laying down rules for applying the levy and the refund in respect of isoglucose and amending Regulation (EEC) No 192/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1714/88⁽¹⁰⁾ ; whereas, for the products referred to in Article 1 (1) (h), the refund shall be granted only for products complying with the conditions in Article 13b of Regulation (EEC) No 394/70 ;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 269, 20. 10. 1994, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽⁹⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽²⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽⁴⁾;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

Whereas application of these quotas results in fixing refunds for the products in question at the levels given in the Annex to this Regulation;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁵⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro);

whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d), (f), (g) and (h) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the natural state, shall be set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁴⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

Product code	Amount of refund
	— ECU/100 kg dry matter —
1702 40 10 100	36,78 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 10 000	36,78 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ECU/1 % sucrose × 100 kg —
1702 60 90 000	0,3678 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— ECU/100 kg dry matter —
1702 90 30 000	36,78 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ECU/1 % sucrose × 100 kg —
1702 90 60 000	0,3678 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 71 000	0,3678 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— ECU/100 kg dry matter —
1702 90 80 100	69,88 ⁽³⁾
	— ECU/1 % sucrose × 100 kg —
1702 90 90 000	0,3678 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
	— ECU/100 kg dry matter —
2106 90 30 000	36,78 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ECU/1 % sucrose × 100 kg —
2106 90 59 000	0,3678 ⁽¹⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

⁽⁴⁾ The basic amount is not applicable to the product defined under point 2 of the Annex to Regulation (EEC) No 3513/92 (OJ No L 355, 5. 12. 1992, p. 12).

⁽⁵⁾ Applicable only to products defined under Article 13 (3) of Regulation (EEC) No 394/70.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EC) No 161/95**of 31 January 1995****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 75/95⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 110/95⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 75/95 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural

conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽⁸⁾;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 75/95 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 13, 19. 1. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 18, 26. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ See page 1 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund ⁽³⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	33,83 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	32,18 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	33,83 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	32,18 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3678
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	36,78
1701 99 10 910	36,78
1701 99 10 950	36,78
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3678

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 162/95**of 31 January 1995****fixing the rate of the aid for dried fodder**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 3496/93⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1117/78, when the guide price is higher than the average world market price, aid is granted for dried fodder as described under Article 1 (b) and (c) of that Regulation and obtained from fodder plants harvested in the Community; whereas that aid takes account of a percentage of the difference between these two prices;

Whereas the guide price in the dried fodder sector was fixed by Council Regulation (EEC) No 1288/93⁽³⁾ and Commission Regulation (EC) No 538/94⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2065/92⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1288/93, sets the percentage referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 1117/78 for the 1994/95 marketing year at 70 %;

Whereas the average world market price is determined for a bulk pelleted product, delivered to Rotterdam, of the standard quality for which the guide price has been fixed;

Whereas, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1417/78 of 19 June 1978 on the aid system for dried fodder⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1110/89⁽⁷⁾, the average world market price for the products described in the first and third indents of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78 is to be determined on the basis of the most favourable actual purchase possibilities excepting those which cannot be considered representative of the real market trend; whereas offers

and quotations recorded during the first 25 days of the month in question for quantities that can be delivered during the following calendar month are to be used; whereas the average world market price thus determined is used to fix the aid rate applicable on the following month;

Whereas the necessary adjustments must be made in the case of offers and quotations not of the type referred to above; whereas these adjustments were defined in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1528/78 of 30 June 1978 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/93⁽⁹⁾;

Whereas, in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78, when no offer or quotation can be used to determine the average world market price, that price is determined on the basis of the sum of the value of competing products; whereas those products are defined in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78;

Whereas, pursuant to Article 11 of Regulation (EEC) No 1417/78, when forward prices differ from that applying in the month when the application is lodged, the aid rate is adjusted by a correcting amount calculated from the trend of forward prices;

Whereas, where the average world market price is determined in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78, the corrective amount must be equal to the difference between the average world market price and the average forward world market price determined by applying the criteria laid down in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78 and valid for delivery during a month other than that in which the aid is introduced, adjusted by the percentage fixed pursuant to Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78; whereas where the average forward world market price for one or more months cannot be determined by applying the criteria laid down in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78, the corrective amount must be fixed for the month or months in question at a level such that the aid is equal to zero;

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 132, 29. 5. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 68, 11. 3. 1994, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 48.

⁽⁶⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 114.

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽²⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95 ⁽⁴⁾;

Whereas the rate of the additional aid must be fixed once per month so as to ensure application of the aid from the first day of the month following the date of its fixing;

Whereas, when adopting the Decision on the reform of the common agricultural policy in 1992, the Council announced its intention of introducing new aid arrangements for the production of dried fodder based on aid fixed per tonne; whereas, during the negotiations on the agricultural prices for the 1994/95 marketing year, this was confirmed and a proposal for a Regulation has been submitted to the Council providing for the establishment of a new organization of the market in the sector in question to take effect from 1 April 1995 based on fixed-rate aid per tonne for specified maximum quantities;

Whereas, given that the new arrangements referred to above are due to apply from 1 April 1995, the aid paid under the current arrangements for the period 1 April to 31 October 1995 should be fixed at zero;

Whereas, as the result of the applications of all these provisions to the offers and quotations which the Commission has recorded, the rate of the additional aid for dried fodder must be fixed as indicated in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rate of the aid referred to in Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1117/78 is fixed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁴⁾ See page 1 of this Official Journal.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the rate of the aid for dried fodder**

Aid applicable from 1 February 1995 to dried fodder :

(ECU/tonne)

	Fodder dehydrated by artificial heat drying Protein concentrates	Fodder otherwise dried
February 1995	74,287	44,486

Aid in case of advance fixing for the month of :

(ECU/tonne)

March 1995	74,405	44,604
April 1995	0,000	0,000
May 1995	0,000	0,000
June 1995	0,000	0,000
July 1995	0,000	0,000
August 1995	0,000	0,000
September 1995	0,000	0,000
October 1995	0,000	0,000

COMMISSION REGULATION (EC) No 163/95

of 31 January 1995

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 11 (1) (A) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1620/93 of 25 June 1993 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁷⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than ECU 3,02 per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 14 of Council Regulation (EEC) No 715/90 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the ACP States⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2484/94⁽⁹⁾;

Whereas Article 3 (4) of Council Regulation (EEC) No 3763/91⁽¹⁰⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92⁽¹¹⁾, allows that within the limit of an annual quantity of 8 000 tonnes, the levy shall not be applied to imports into the French department of Réunion of wheat bran falling within CN code 2302 30 from the African, Caribbean and Pacific (ACP) States;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹²⁾ no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas Council Regulation (EC) No 774/94⁽¹³⁾ has opened Community tariff quotas for certain agricultural products and fixed the levies to be applied on imports of those products; whereas Commission Regulation (EC) No 1897/94⁽¹⁴⁾ has established the detailed rules of the import regime for cereals laid down in Regulation (EC) No 774/94;

Whereas Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within CN codes 0714 10 and 0714 90 originating in certain third countries⁽¹⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3191/94⁽¹⁶⁾, lay down the terms on which the import levy is limited to 6 % *ad valorem*;

⁽⁸⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽⁹⁾ OJ No L 265, 15. 10. 1994, p. 3.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

⁽¹²⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 1.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 194, 29. 7. 1994, p. 4.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 8.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 29.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

Whereas Council Regulation (EEC) No 2730/75 of 29 October 1975 on glucose and lactose ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 222/88 ⁽²⁾, stipulates that the treatment provided for glucose and glucose syrup falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 by Regulation (EEC) No 1766/92 it is to be extended to glucose and glucose syrup falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59; whereas consequently the levy fixed for products falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 also applies to products falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59; whereas, to ensure that the provision in question is properly applied, these products and the levy thereon should be explicitly mentioned in the list of levies;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regu-

lation (EEC) No 1068/93 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 1620/93 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁶⁾ See page 1 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)			(ECU/tonne)		
CN code	Import levies (?)		CN code	Import levies (?)	
	ACP	Third countries (other than ACP)		ACP	Third countries (other than ACP)
0714 10 10 ⁽¹⁾	98,36	105,01	1104 23 90	106,17	109,19
0714 10 91	101,99 ⁽²⁾ (?)	101,99	1104 29 11	122,54	125,56
0714 10 99	100,18	105,01	1104 29 15	177,30	180,32
0714 90 11	101,99 ⁽²⁾ (?)	101,99	1104 29 19	172,86	175,88
0714 90 19	100,18 ⁽²⁾	105,01	1104 29 31	147,41	150,43
1102 20 10	187,36	193,40	1104 29 35	213,29	216,31
1102 20 90	106,17	109,19	1104 29 39	172,86	175,88
1102 30 00	137,05	140,07	1104 29 91	93,98	97,00
1102 90 10	183,58	189,62	1104 29 95	135,98	139,00
1102 90 30	203,48	209,52	1104 29 99	110,20	113,22
1102 90 90	110,20	113,22	1104 30 10	69,10	75,14
1103 12 00	203,48	209,52	1104 30 90	78,07	84,11
1103 13 10	187,36	193,40	1106 20 10	98,36 ⁽²⁾	105,01
1103 13 90	106,17	109,19	1106 20 90	163,95 ⁽²⁾	188,13
1103 14 00	137,05	140,07	1108 11 00	202,69	223,24
1103 19 10	239,96	246,00	1108 12 00	167,58	188,13
1103 19 30	183,58	189,62	1108 13 00	167,58	188,13
1103 19 90	110,20	113,22	1108 14 00	83,79	188,13
1103 21 00	165,84	171,88	1108 19 10	196,52	227,35
1103 29 10	239,96	246,00	1108 19 90	83,79 ⁽²⁾	188,13
1103 29 20	183,58	189,62	1109 00 00	368,53	549,87
1103 29 30	203,48	209,52	1702 30 51	218,58	315,30
1103 29 40	187,36	193,40	1702 30 59	167,58	234,07
1103 29 50	137,05	140,07	1702 30 91	218,58	315,30
1103 29 90	110,20	113,22	1702 30 99	167,58	234,07
1104 11 10	104,03	107,05	1702 40 90	167,58	234,07
1104 11 90	203,97	210,01	1702 90 50	167,58	234,07
1104 12 10	115,31	118,33	1702 90 75	228,99	325,71
1104 12 90	226,09	232,13	1702 90 79	159,25	225,74
1104 19 10	165,84	171,88	2106 90 55	167,58	234,07
1104 19 30	239,96	246,00	2302 10 10	41,75	47,75
1104 19 50	187,36	193,40	2302 10 90	89,46	95,46
1104 19 91	232,72	238,76	2302 20 10	41,75	47,75
1104 19 99	194,46	200,50	2302 20 90	89,46	95,46
1104 21 10	163,18	166,20	2302 30 10	41,75 ⁽⁶⁾	47,75 ⁽⁷⁾
1104 21 30	163,18	166,20	2302 30 90	89,46 ⁽⁷⁾	95,46 ⁽⁸⁾
1104 21 50	254,97	261,01	2302 40 10	41,75	47,75 ⁽⁸⁾
1104 21 90	104,03	107,05	2302 40 90	89,46	95,46 ⁽⁸⁾
1104 22 10 10 ⁽³⁾	115,31	118,33	2303 10 11	208,17	389,51
1104 22 10 90 ⁽⁴⁾	203,48	206,50			
1104 22 30	203,48	206,50			
1104 22 50	180,88	183,90			
1104 22 90	115,31	118,33			
1104 23 10	166,54	169,56			
1104 23 30	166,54	169,56			

-
- (¹) 6 % *ad valorem*, subject to certain conditions.
- (²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States :
- products falling within CN code ex 0714 10 91,
 - products falling within CN code 0714 90 11 and arrow-root falling within CN code 0714 90 19,
 - flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
 - arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.
- (³) Taric code : clipped oats.
- (⁴) Taric code : CN code 1104 22 10, other than 'clipped oats'.
- (⁵) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments originating in the African, Caribbean and Pacific States.
- (⁶) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.
- (⁷) Under the terms of Regulation (EEC) No 3763/91 the levy does not apply to wheat bran originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) and directly imported into the French department of Réunion.
- (⁸) For imported products falling within these codes, the levy applicable is restricted within the conditions provided for in Council Regulation (EC) No 774/94.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 164/95
of 31 January 1995
fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 11 (1) (A) of Regulation (EEC) No 1766/92; whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1619/93 of 25 June 1993 on the arrangements applicable to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾ provides that the incidence on the prime costs of those feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the sum of the amounts equal to the average levies applicable during the first 25 days of the month preceding the month of importation to the quantities of basic products, maize and milk powder, considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, the averages being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question applicable during the month of importation;

Whereas the fixed component is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 1619/93;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 14 of Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2484/94⁽⁵⁾;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽⁶⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas, in addition, account must be taken of Council Decision 93/239/EEC of 15 March 1993 concerning the conclusion of the Agreements in the form of exchanges of letters between the European Economic Community, of the one part, and the Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden, of the other part, on the provisional application of the Agreements on certain arrangements in the field of agriculture, signed by the said parties in Oporto on 2 May 1992⁽⁷⁾;

Whereas equally account must be taken of Council Regulation (EC) No 3641/93 of 20 December 1993, on certain rules for applying the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and Bulgaria, of the other part⁽⁸⁾, whereas Commission Regulation (EC) No 1550/94⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EC) No 2221/94⁽¹⁰⁾, for the importation of products falling within CN codes 2309 90 31 and 2309 90 41 originating in Bulgaria;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽¹²⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽¹⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 1619/93 and subject to Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽⁵⁾ OJ No L 265, 15. 10. 1994, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 109, 1. 5. 1993, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1994, p. 43.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 239, 14. 9. 1994, p. 6.

⁽¹¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽¹⁴⁾ See page 1 of this Official Journal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission
 Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU / tonne)

CN code	Levies ⁽¹⁾	
	ACP	Third countries (other than ACP)
2309 10 11	16,65	27,53
2309 10 13	690,00	700,88
2309 10 31	52,04	62,92
2309 10 33	725,39	736,27
2309 10 51	104,09	114,97
2309 10 53	777,44	788,32
2309 90 31	16,65	27,53 ⁽²⁾
2309 90 33	690,00	700,88
2309 90 41	52,04	62,92 ⁽²⁾
2309 90 43	725,39	736,27
2309 90 51	104,09	114,97
2309 90 53	777,44	788,32

⁽¹⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽²⁾ The levy may be reduced in accordance with the Agreement between the Community and Bulgaria (OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 16) and Regulation (EC) No 623/94 (OJ No L 78, 22. 3. 1994, p. 7).

COMMISSION REGULATION (EC) No 165/95

of 31 January 1995

amending Regulation (EEC) No 1832/92 setting the amounts of aid for the supply
of cereals products from the Community to the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Canary Islands ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1974/93 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas the amounts of aid for the supply of cereals products to the Canary Islands has been settled by Commission Regulation (EEC) No 1832/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3196/94 ⁽⁴⁾; whereas, as a consequence of the changes of the rates and prices for cereals products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply to the Canary Islands should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex of amended Regulation (EEC) No 1832/92 is replaced by the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 180, 23. 7. 1993, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1992, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 17.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 31 January 1995 amending Regulation (EEC) No 1832/92
setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the
Canary Islands**

(Ecu/tonne)

Product (CN code)		Amount of aid
Common wheat	(1001 90 99)	39,00
Barley	(1003 00 90)	63,00
Maize	(1005 90 00)	77,00
Durum wheat	(1001 10 00)	0,00
Oats	(1004 00 00)	63,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 166/95**of 31 January 1995****amending Regulation (EEC) No 1833/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Azores and Madeira**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Azores and Madeira ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1974/93 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas the amounts of aid for the supply of cereals products to the Azores and Madeira has been settled by Commission Regulation (EEC) No 1833/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3197/94 ⁽⁴⁾, whereas, as a consequence of the changes of the rates and prices for cereals products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply to the Azores

and Madeira should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex of amended Regulation (EEC) No 1833/92 is replaced by the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 23. 7. 1993, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1992, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995, amending Regulation (EEC) No 1833/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Azores and Madeira

<i>(Ecu/tonne)</i>			
Product (CN code)		Amount of aid	
		Destination	
		Azores	Madeira
Common wheat	(1001 90 99)	39,00	39,00
Barley	(1003 00 90)	63,00	63,00
Maize	(1005 90 00)	77,00	77,00
Durum wheat	(1001 10 00)	0,00	0,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 167/95**of 31 January 1995****amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the French overseas departments**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3714/92 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (6) thereof,

Whereas the amounts of aid for the supply of cereals products to the French overseas departments (FOD) has been settled by Commission Regulation (EEC) No 391/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3198/94 ⁽⁴⁾; whereas, as a consequence of the changes of the rates and prices for cereals products in the European part of the Community and on the world market,

the aid for supply to the FOD should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex of amended Regulation (EEC) No 391/92 is replaced by the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 43, 19. 2. 1992, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the French overseas departments

(Ecu/tonnes)

Product (CN code)	Amount of aid			
	Destination			
	Guadeloupe	Martinique	French Guiana	Réunion
Common wheat (1001 90 99)	42,00	42,00	42,00	45,00
Barley (1003 00 90)	66,00	66,00	66,00	69,00
Maize (1005 90 00)	80,00	80,00	80,00	83,00
Durum wheat (1001 10 00)	0,00	0,00	0,00	0,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 168/95

of 31 January 1995

setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products last for the benefit of the Canary Islands⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1974/93⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the requirements of the Canary Islands for rice are to be covered in terms of quantity, price and quality by the mobilization, on disposal terms equivalent to exemption from the levy, of Community rice, which involves the grant of an aid for supplies of Community origin; whereas this aid is to be fixed with particular reference to the costs of the various sources of supply and in particular is to be based on the prices applied to exports to third countries;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2790/94⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2883/94⁽⁴⁾, lays down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products, including rice, to the Canary Islands;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies

and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽⁸⁾;

Whereas, as a result of the application of these detailed rules to the current market situation in the rice sector, and in particular to the rates of prices for these products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply to the Canary Islands should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the amount of aid for the supply of rice of Community origin under the specific arrangements for the supply of the Canary Islands shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 180, 23. 7. 1993, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 296, 17. 11. 1994, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1994, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ See page 1 of this Official Journal.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 31 January 1995 setting the amounts of aid for the supply
of rice products from the Community to the Canary Islands**

Product (CN code)	<i>(ECU/tonne)</i>	
	Amount of aid	
	Canary Islands	
Milled rice (1006 30)	340,00	
Broken rice (1006 40)	75,00	

COMMISSION REGULATION (EC) No 169/95

of 31 January 1995

setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community
to the Azores and Madeira

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Azores and Madeira ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1974/93 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas, pursuant to Article 10 of Regulation (EEC) No 1600/92, the requirements of the Azores and Madeira for rice are to be covered in terms of quantity, price and quality by the mobilization, on disposal terms equivalent to exemption from the levy, of Community rice, which involves the grant of an aid for supplies of Community origin; whereas this aid is to be fixed with particular reference to the costs of the various sources of supply and in particular is to be based on the prices applied to exports to third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1696/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2596/93 ⁽⁴⁾, lays down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products, including rice, to the Azores and Madeira; whereas Commission Regulation (EEC) No 1983/92 of 16 July 1992 laying down detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of rice products to the Azores and Madeira and establishing the forecast supply balance for these products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1683/94 ⁽⁶⁾, lays down detailed rules which complement or derogate from the provisions of the aforementioned Regulation;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁸⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95 ⁽¹⁰⁾;

Whereas, as a result of the application of these detailed rules to the current market situation in the rice sector, and in particular to the rates of prices for these products in the European part of the Community and on the world market the aid for supply to the Azores and Madeira should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 10 of Regulation (EEC) No 1600/92, the amount of aid for the supply of rice of Community origin under the specific arrangements for the supply of the Azores and Madeira shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 180, 23. 7. 1993, p. 26.⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 6.⁽⁴⁾ OJ No L 238, 23. 9. 1993, p. 24.⁽⁵⁾ OJ No L 198, 17. 7. 1992, p. 37.⁽⁶⁾ OJ No L 178, 12. 7. 1994, p. 53.⁽⁷⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.⁽⁸⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.⁽⁹⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.⁽¹⁰⁾ See page 1 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Azores and Madeira

<i>(ECU/tonne)</i>		
Product (CN code)	Amount of aid	
	Destination	
	Azores	Madeira
Milled rice (1006 30)	340,00	340,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 170/95
of 31 January 1995
fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95 ⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁹⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽⁹⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

ADOPTED THIS REGULATION:

listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the export refunds on rice and broken rice

(ECU / tonne)			(ECU / tonne)		
Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refunds ⁽²⁾	Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refunds ⁽²⁾
1006 20 11 000	01	261,00	1006 30 65 100	01	326,00
1006 20 13 000	01	261,00		02	332,00
1006 20 15 000	01	261,00		03	337,00
1006 20 17 000	—	—		04	326,00
1006 20 92 000	01	261,00	1006 30 65 900	01	326,00
1006 20 94 000	01	261,00		04	326,00
1006 20 96 000	01	261,00	1006 30 67 100	—	—
1006 20 98 000	—	—	1006 30 67 900	—	—
1006 30 21 000	01	261,00	1006 30 92 100	01	326,00
1006 30 23 000	01	261,00		02	332,00
1006 30 25 000	01	261,00		03	337,00
1006 30 27 000	—	—		04	326,00
1006 30 42 000	01	261,00	1006 30 92 900	01	326,00
1006 30 44 000	01	261,00		04	326,00
1006 30 46 000	01	261,00	1006 30 94 100	01	326,00
1006 30 48 000	—	—		02	332,00
1006 30 61 100	01	326,00		03	337,00
	02	332,00		04	326,00
	03	337,00	1006 30 94 900	01	326,00
	04	326,00		04	326,00
1006 30 61 900	01	326,00	1006 30 96 100	01	326,00
	04	326,00		02	332,00
1006 30 63 100	01	326,00		03	337,00
	02	332,00		04	326,00
	03	337,00	1006 30 96 900	01	326,00
	04	326,00		04	326,00
1006 30 63 900	01	326,00	1006 30 98 100	—	—
	04	326,00	1006 30 98 900	—	—
			1006 40 00 000	—	—

⁽¹⁾ The destinations are identified as follows :

- 01 Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia,
- 02 Zones I, II, III, VI, Ceuta and Melilla,
- 03 Zones IV, V, VII (c), Canada and Zone VIII excluding Surinam, Guyana and Madagascar,
- 04 Destinations mentioned in Article 34 of amended Commission Regulation (EEC) No 3665/87

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB : The zones are those defined in the Annex to amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92.

COMMISSION REGULATION (EC) No 171/95**of 31 January 1995****altering the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) thereof,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EC) No 21/95⁽³⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

Whereas the corrective amount must be fixed according to the same procedure as the refund; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁵⁾, are used

to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽⁷⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 1 (1), points (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of the products referred to, except for malt, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 4, 6. 1. 1995, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁷⁾ See page 1 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 altering the corrective amount
applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (¹)	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6	5th period 7	6th period 8
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	— 35,00	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00
1103 11 10 400	01	0	0	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	01	0	0	0	0	— 35,00	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(¹) The destinations are identified as follows:

01 all third countries.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 172/95

of 31 January 1995

fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as
Community and national food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94⁽⁴⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid⁽⁵⁾ lays down that the portion of the expenditure corresponding to the export refunds on the products in question fixed under Community rules is to be charged to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section;

Whereas, in order to make it easier to draw up and manage the budget for Community food aid actions and to enable the Member States to know the extent of Community participation in the financing of national food aid actions, the level of the refunds granted for these actions should be determined;

Whereas the general and implementing rules provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 and in

Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 on export refunds are applicable *mutatis mutandis* to the above-mentioned operations;

Whereas the specific criteria to be used for calculating the export refund on rice are set out in Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1431/76⁽⁶⁾;

Whereas the refunds fixed by this Regulation are applicable without any variations, for all destinations;

Whereas the measures provided for this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For Community and national food aid operations under international agreements or other supplementary programmes, the refunds applicable for February 1995 to cereals and rice sector products shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid

Product code	Refund
1001 10 00 400	0,00
1001 90 99 000	36,00
1002 00 00 000	36,00
1003 00 90 000	60,00
1004 00 00 400	—
1005 90 00 000	73,00
1006 20 92 000	273,38
1006 20 94 000	273,38
1006 30 42 000	—
1006 30 44 000	—
1006 30 92 100	341,73
1006 30 92 900	341,73
1006 30 94 100	341,73
1006 30 94 900	341,73
1006 30 96 100	341,73
1006 30 96 900	341,73
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	73,00
1101 00 00 100	50,00
1101 00 00 130	50,00
1102 20 10 200	93,94
1102 20 10 400	80,52
1102 30 00 000	—
1102 90 10 100	86,48
1103 11 10 200	0,00
1103 11 90 200	0,00
1103 13 10 100	120,78
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	159,14
1104 21 50 100	115,30

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1), amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 173/95
of 31 January 1995
fixing production refunds on cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992, on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94⁽⁴⁾, and in particular Article 9(3) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1722/93 of 30 June 1993 laying down detailed rules for the arrangements concerning production refunds in the cereals and rice sectors⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3125/94⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1722/93 establishes the conditions for granting the production refund; whereas the basis for the calculation is established in Article 3 of the said Regulation; whereas the refund thus calculated must be fixed once a month and may be altered if the price of maize, wheat and barley changes significantly;

Whereas the production refunds to be fixed in this Regulation should be adjusted by the coefficients listed in the

Annex II to Regulation (EEC) No 1722/93 to establish the exact amount payable;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The refund referred to in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 1722/93, expressed per tonne of starch extracted from maize, wheat, potatoes, rice or broken rice, shall be ECU 62,81 per tonne.

2. The refund referred to in Article 3(3) of Regulation (EEC) No 1722/93, expressed per tonne of starch extracted from barley and oats, shall be ECU 79,57 per tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 112.

⁽⁶⁾ OJ No L 330, 21. 12. 1994, p. 39.

COMMISSION REGULATION (EC) No 174/95**of 31 January 1995****fixing the export refunds on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94⁽⁴⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76⁽⁵⁾ laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 1620/93⁽⁶⁾ on the import and export system for products processed from cereals and from rice defines the specific

criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product;

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁸⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽¹⁰⁾;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽¹¹⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 29.

⁽⁷⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽¹⁰⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽¹¹⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

Whereas certain processed maize products may undergo a heat treatment following which a refund might be granted that does not correspond to the quality of the product; whereas it should therefore be specified that on these products, containing pregelatinized starch, no export refund is to be granted;

Whereas, pursuant to the abovementioned provisions, the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 1620/93 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the export refunds on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)		(ECU/tonne)	
Product code	Refund (1)	Product code	Refund (1)
1102 20 10 200 (2)	93,94	1104 23 10 300	77,17
1102 20 10 400 (2)	80,52	1104 29 11 000	35,79
1102 20 90 200 (2)	80,52	1104 29 91 000	35,09
1102 90 10 100	86,48	1104 29 95 000	35,09
1102 90 10 900	58,80	1104 30 10 000	8,77
1102 90 30 100	143,23	1104 30 90 000	16,78
1103 12 00 100	143,23	1107 10 11 000	62,46
1103 13 10 100 (2)	120,78	1107 10 91 000	102,62
1103 13 10 300 (2)	93,94	1108 11 00 200	70,18
1103 13 10 500 (2)	80,52	1108 11 00 300	70,18
1103 13 90 100 (2)	80,52	1108 12 00 200	107,36
1103 19 10 000	67,33	1108 12 00 300	107,36
1103 19 30 100	89,36	1108 13 00 200	107,36
1103 21 00 000	35,79	1108 13 00 300	107,36
1103 29 20 000	58,80	1108 19 10 200	113,80
1104 11 90 100	86,48	1108 19 10 300	113,80
1104 12 90 100	159,14	1109 00 00 100	0,00
1104 12 90 300	127,31	1702 30 51 000 (3)	140,24
1104 19 10 000	35,79	1702 30 59 000 (3)	107,36
1104 19 50 110	107,36	1702 30 91 000	140,24
1104 19 50 130	87,23	1702 30 99 000	107,36
1104 21 10 100	86,48	1702 40 90 000	107,36
1104 21 30 100	86,48	1702 90 50 100	140,24
1104 21 50 100	115,30	1702 90 50 900	107,36
1104 21 50 300	92,24	1702 90 75 000	146,95
1104 22 10 100	127,31	1702 90 79 000	101,99
1104 22 30 100	135,27	2106 90 55 000	107,36
1104 23 10 100	100,65		

(1) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

(2) No refund shall be granted on products given a heat treatment resulting in pregelatinization of the starch.

(3) Refunds are granted in accordance with Regulation (EEC) No 2730/75 (OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 20), amended.

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1), amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 175/95**of 31 January 1995****fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 13 (4) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1707/94⁽⁴⁾, provides that calculation of the export refund must take account of, in particular, the averages of the refunds granted and the levies calculated on the most commonly used basic cereals, adjusted on the basis of the threshold price in force during the current month;

Whereas that calculation must also take account of the cereal products content; whereas in the interest of simplification, the refund should be paid in respect of two categories of 'cereal products', namely for maize, the most commonly used cereal in exported compound feeds and maize products, and for 'other cereals', these being eligible cereal products excluding maize and maize products; whereas a refund should be granted in respect of the quantity of cereal products present in the compound feedingstuff;

Whereas furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas, however, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as the Community and world markers, allowing more accurate accounts to be taken of the commercial conditions under which such products are exported;

Whereas under the terms of Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1619/93⁽⁵⁾, the refund may be varied on the basis of the destination;

Whereas the representative market areas defined in Article I of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁷⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽⁹⁾;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas Council Regulation (EEC) No 930/93⁽¹⁰⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas, pursuant to the abovementioned provisions, the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 1766/92 and subject to Regulation (EEC) No 1619/93 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 180, 14. 7. 1994, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁹⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

Product code benefitting from export refund⁽¹⁾:

2309 10 11 000, 2309 10 13 000, 2309 10 31 000,
2309 10 33 000, 2309 10 51 000, 2309 10 53 000,
2309 90 31 000, 2309 90 33 000, 2309 90 41 000,
2309 90 43 000, 2309 90 51 000, 2309 90 53 000.

(ECU/tonne)

Cereal products ⁽²⁾	Amount of refund ⁽²⁾
Maize and maize products : CN codes 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10.	67,10
Cereal products ⁽²⁾ excluding maize and maize products	46,37

⁽¹⁾ The product codes are defined in Sector 5 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p 1), amended.

⁽²⁾ For the purposes of the refund only the starch coming from cereal products is taken into account.

Cereal products means the products falling within subheadings 0709 90 60 and 0712 90 19, Chapter 10, and headings Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 (excluding subheading 1104 30) and the cereals content of the products falling within subheadings 1904 10 10 and 1904 10 90 of the combined nomenclature. The cereals content in products under subheadings 1904 10 10 and 1904 10 90 of the combined nomenclature is considered to be equal to the weight of this final product.

No refund is paid for cereals where the origin of the starch cannot be clearly established by analysis.

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 176/95**of 31 January 1995****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1886/94⁽²⁾, Article 10 thereof,

Whereas, under Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89, a levy is applicable to the products falling within CN codes codes 0204 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31 and 0204 50 39 listed in Annex II of that Regulation ;

Whereas, in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 3013/89, the levy on fresh or chilled carcasses and half-carcasses is to be equal to the difference between the seasonally adjusted basic price and the Community free-at-frontier offer price ;

Whereas the seasonally-adjusted basic price is fixed in Article 2 of Council Regulation (EC) No 1887/94⁽³⁾ for the 1995 marketing year ;

Whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regard quality and quantity, recorded over the period from the 21st day of the preceding month to the 20th day of the month during which the levies are determined, taking particular account of the supply and demand situation for fresh or chilled meat, the world market price for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience ;

Whereas the free-at-frontier offer price is to be determined, if necessary, on the basis of the most representative purchasing possibilities recorded for live sheep ;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2668/80⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3890/92⁽⁵⁾, the free-at-frontier offer prices are to be based *inter alia* on the prices shown in the customs documents

which accompany products imported from non-member countries or on other information concerning the export prices applied by those non-member countries ; whereas offer prices which do not correspond to actual purchasing possibilities or which relate to unrepresentative quantities and offer prices which, in view of general price movements or other information available, may be considered not to be representative of actual price trends in the country of origin are to be disregarded ;

Whereas a special levy may be fixed for products originating in or coming from one or more non-member countries if exports of the said products are made at abnormally low prices ;

Whereas the levy on live animals within CN codes 0104 10 90 and 0104 20 90 and on the meat falling within CN codes codes 0204 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31, 0204 50 39, 0210 90 11 and 0210 90 19 listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3013/89 is to be equal to the levy determined for carcasses, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question ; whereas these coefficients are fixed in Annex I to Regulation (EEC) No 2668/80 ;

Whereas the levies should be so fixed that the obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled ; whereas, moreover, account should be taken of the voluntary restraint arrangements made by the Community with certain non-member countries ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2484/94⁽⁷⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽⁸⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories ;

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ No L 391, 31. 12. 1992, p. 51.

⁽⁶⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 15. 10. 1994, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

Whereas the levies are fixed before the 27th day of each month for each week during the following month; whereas they are applicable from Monday to Sunday; whereas they can be altered within that period if necessary;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽²⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95 ⁽⁴⁾;

Whereas, having regard to the provisions of the above-mentioned Regulations and, in particular, to the information and quotations known to the Commission, the levies

on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat should be as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁴⁾ See page 1 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat^(*)

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 6 from 6 to 12 February 1995	Week No 7 from 13 to 19 February 1995	Week No 8 from 20 to 26 February 1995	Week No 9 from 27 February 1995 to 5 March 1995
0104 10 30 ⁽¹⁾	79,511	80,884	82,258	83,359
0104 10 80 ⁽¹⁾	79,511	80,884	82,258	83,359
0104 20 90 ⁽¹⁾	79,511	80,884	82,258	83,359
0204 10 00 ⁽²⁾	169,172	172,094	175,016	177,359
0204 21 00 ⁽²⁾	169,172	172,094	175,016	177,359
0204 22 10 ⁽²⁾	118,420	120,466	122,511	124,151
0204 22 30 ⁽²⁾	186,089	189,303	192,518	195,095
0204 22 50 ⁽²⁾	219,924	223,722	227,521	230,567
0204 22 90 ⁽²⁾	219,924	223,722	227,521	230,567
0204 23 00 ⁽²⁾	307,893	313,211	318,529	322,793
0204 50 11 ⁽²⁾	169,172	172,094	175,016	177,359
0204 50 13 ⁽²⁾	118,420	120,466	122,511	124,151
0204 50 15 ⁽²⁾	186,089	189,303	192,518	195,095
0204 50 19 ⁽²⁾	219,924	223,722	227,521	230,567
0204 50 31 ⁽²⁾	219,924	223,722	227,521	230,567
0204 50 39 ⁽²⁾	307,893	313,211	318,529	322,793
0210 90 11 ⁽²⁾	219,924	223,722	227,521	230,567
0210 90 19 ⁽²⁾	307,893	313,211	318,529	322,793

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down by Council Regulations (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EC) No 3234/94 and Commission Regulations (EEC) No 19/82 and (EC) No 3242/94.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EC) No 3234/94 and Commission Regulations (EEC) No 19/82 and (EC) No 3242/94.

⁽³⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 715/90 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

^(*) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 177/95
of 31 January 1995
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1886/94⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas, pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89, a levy is applicable to the products falling within CN codes 0204 30 00, 0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 00, 0204 50 51, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 and 0204 50 79 listed in Annex II to that Regulation;

Whereas, pursuant to Article 12 of Regulation (EEC) No 3013/89, the levy on frozen carcasses and halfcarcasses is to be equal to the difference between:

- (a) the basic price multiplied by a coefficient representing the relationship existing in the Community between the price of fresh meat of a category competitive with the frozen meat in question, presented in the same form, and the average price of fresh and chilled sheep carcasses, and
- (b) the Community free-at-frontier offer price for the said frozen meat;

Whereas the seasonally-adjusted basic price for the 1995 marketing year is fixed in Article 2 of Council Regulation (EC) No 1887/94⁽³⁾; whereas the coefficient referred to in Article 12 (3) (a) of Regulation (EEC) No 3013/89 is fixed in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2668/80⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3890/92⁽⁵⁾;

Whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over the period from the 21st day of the preceding month to the 20th day of the month during which the levies are determined, taking particular account

of the supply and demand situation for fresh or chilled meat, the world market price for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2668/80, the free-at-frontier offer prices are to be based *inter alia* on the prices shown in the customs documents which accompany products imported from non-member countries or on other information concerning the export prices applied by those non-member countries; whereas offer prices which do not correspond to actual purchasing possibilities or which relate to unrepresentative quantities and offer prices which, in view of general price movements or other information available, may be considered not to be representative of actual price trends in the country of origin are to be disregarded;

Whereas a special levy may be fixed for products originating in or coming from one or more non-member countries if exports of the said products are made at abnormally low prices;

Whereas the levy on the meat falling within CN codes 0204 30 00, 0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 00, 0204 50 51, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 and 0204 50 79 listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3013/89 is to be equal to the levy determined for frozen carcasses, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients are fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 2668/80;

Whereas the levies should be so fixed that the obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled; whereas, moreover, account should be taken of the voluntary restraint arrangements made by the Community with certain non-member countries;

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2484/94⁽⁷⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ No L 391, 31. 12. 1992, p. 51.

⁽⁶⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 15. 10. 1994, p. 3.

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas the levies are fixed before the 27th day of each month for each week during the following month; whereas they are applicable from Monday to Sunday; whereas they can be altered within that period if necessary;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽³⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determina-

tion of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽⁵⁾;

Whereas, having regard to the provisions of the above-mentioned Regulations and, in particular, to the information and quotations known to the Commission, the levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat should be as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁵⁾ See page 1 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 6 from 6 to 12 February 1995	Week No 7 from 13 to 19 February 1995	Week No 8 from 20 to 26 February 1995	Week No 9 from 27 February 1995 to 5 March 1995
0204 30 00	151,030	153,221	155,413	157,170
0204 41 00	151,030	153,221	155,413	157,170
0204 42 10	105,721	107,255	108,789	110,019
0204 42 30	166,133	168,543	170,954	172,887
0204 42 50	196,339	199,187	202,037	204,321
0204 42 90	196,339	199,187	202,037	204,321
0204 43 10	274,875	278,862	282,852	286,049
0204 43 90	274,875	278,862	282,852	286,049
0204 50 51	151,030	153,221	155,413	157,170
0204 50 53	105,721	107,255	108,789	110,019
0204 50 55	166,133	168,543	170,954	172,887
0204 50 59	196,339	199,187	202,037	204,321
0204 50 71	196,339	199,187	202,037	204,321
0204 50 79	274,875	278,862	282,852	286,049

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EC) No 3234/94 and Commission Regulations (EEC) No 19/82 and (EC) No 3242/94.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 178/95**of 31 January 1995****fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 833/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/91 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides for charging an import levy on paddy rice, husked rice, semi-milled rice, wholly milled rice and broken rice; whereas, in the case of husked rice, wholly milled rice and broken rice, the levy is equal to the difference between the threshold price and the cif price; whereas, in the case of paddy rice and semi-milled rice, the levy should be derived from the levies applicable to the corresponding husked rice and wholly milled rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1994/95 marketing year by Commission Regulation (EC) No 2051/94 ⁽⁵⁾;

Whereas, for the purpose of calculating cif prices, the Commission must take account of the factors indicated in Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76 and in Commission Regulation (EEC) No 1613/71 of 26 July 1971 laying down detailed rules for fixing cif prices and levies on rice and broken rice and the corrective amounts relating thereto ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1614/92 ⁽⁷⁾, and in particular the most favourable purchasing opportunities on the world market which are sufficiently representative of the real trend of the market, account being taken in particular of the need to prevent sudden variations likely to cause abnormal disturbances on the Community market; whereas the quality of the goods offered must also be taken into account, whether

this quality as fixed in Council Regulation (EEC) No 1423/76 ⁽⁸⁾, or whether adjustments need to be made by applying the corrective amounts provided for in Regulation (EEC) No 1613/71;

Whereas, furthermore, in the case of round grain and long grain husked rice and round grain and long grain wholly milled rice, the cif price is calculated on the basis of quotations or prices on the world market relating, for each type of rice, to the products specified in Article 4 of Regulation (EEC) No 1613/71; whereas, for this calculation, the conversion rates resulting from Commission Regulation No 467/67/EEC of 21 August 1967 fixing the conversion rates, the processing costs and the value of the by-products for the various stages of rice processing ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2325/88 ⁽¹⁰⁾, should be used where appropriate;

Whereas, when these conversions are being effected, the Commission must take account of the fact that certain offers are for rice containing a higher percentage of broken rice than that allowed for in the standard quality fixed by Regulation (EEC) No 1423/76 and, in that case, must adjust the offers so as to conform with the value of one kilogram of broken rice fixed by Regulation No 467/67/EEC; whereas no adjustment is made, however, if the prices for husked rice and semi-milled or wholly milled rice taken into consideration are lower than those provided for in the last subparagraph of Article 4 of Regulation No 467/67/EEC;

Whereas Regulation (EEC) No 1613/71 requires the Commission to take account of the fact that certain offers are for delivery cost and freight or relate to a product put up in bags and, if this is the case, to adjust such offers by applying the rates or amounts fixed by the abovementioned Regulation to make the offers comparable to offers for delivery cif or relating to a product presented in bulk;

Whereas the cif price is calculated for Rotterdam on the basis of the abovementioned factors, offers made for other ports being adjusted, account being taken of the corrections necessitated by the difference in transport charges in relation to Rotterdam;

Whereas, if the conditions provided for in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1613/71 obtain, the cif price may be calculated on the basis of offers for delivery during the following month or may be retained unaltered for a limited period;

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1991, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 210, 13. 8. 1994, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁷⁾ OJ No L 170, 25. 6. 1992, p. 15.

⁽⁸⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 20.

⁽⁹⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 202, 27. 7. 1988, p. 41.

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States, the levy relating to them must be reduced by a fixed amount and by an amount corresponding to 50 % of the levy relating to third countries; whereas, pursuant to Articles 12 and 13 of Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the ACP States or in the overseas countries and territories (OCT)⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2484/94⁽²⁾, the levy must be further reduced in the case of semi-milled and wholly milled rice;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽³⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas Regulation (EEC) No 1423/76 determined the standard qualities for rice and broken rice;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3877/86⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3130/91⁽⁵⁾, defined a special arrangement for the importation of certain quantities of Basmati rice into the Community; whereas this arrangement provides for a levy of 75 % of that calculated in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas however this levy may not be less than the difference between the free-at-frontier price for Basmati rice and the threshold price for long-grain rice;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3491/90⁽⁶⁾ and Commission Regulation (EEC) No 862/91⁽⁷⁾ made import arrangements for rice originating in Bangladesh;

Whereas levies are fixed once a week and are altered in the intervening period to take account of variations in

threshold prices or in the factors used to determine cif prices; whereas, in the case of husked rice, wholly milled rice and broken rice, the levies are altered only if variations in the factors used to calculate the levy entail an increase or a reduction of at least ECU 1,21 per tonne in the amount of the levy in force;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁹⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽¹¹⁾;

Whereas it follows from applying all the abovementioned provisions that the levies should be fixed as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 265, 15. 10. 1994, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 297, 29. 10. 1991, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 337, 4. 12. 1990, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 88, 9. 4. 1991, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽¹¹⁾ See page 1 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Levies (%)		
	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 ⁽¹⁾	ACP Bangladesh (⁽¹⁾) (⁽²⁾) (⁽³⁾) (⁽⁴⁾)	Third countries (except ACP and Bangladesh) (⁽⁵⁾)
1006 10 21	—	219,72	446,66
1006 10 23	—	222,15	451,51
1006 10 25	—	222,15	451,51
1006 10 27	338,63	222,15	451,51
1006 10 92	—	219,72	446,66
1006 10 94	—	222,15	451,51
1006 10 96	—	222,15	451,51
1006 10 98	338,63	222,15	451,51
1006 20 11	—	227,58	462,38
1006 20 13	—	230,10	467,40
1006 20 15	—	230,10	467,40
1006 20 17	350,55	230,10	467,40
1006 20 92	—	227,58	462,38
1006 20 94	—	230,10	467,40
1006 20 96	—	230,10	467,40
1006 20 98	350,55	230,10	467,40
1006 30 21	—	345,29	714,43
1006 30 23	—	399,91	823,61
1006 30 25	—	399,91	823,61
1006 30 27	617,70	399,91	823,61
1006 30 42	—	345,29	714,43
1006 30 44	—	399,91	823,61
1006 30 46	—	399,91	823,61
1006 30 48	617,70	399,91	823,61
1006 30 61	—	302,70	630,11
1006 30 63	—	353,24	731,18
1006 30 65	—	353,24	731,18
1006 30 67	548,39	353,24	731,18
1006 30 92	—	302,70	630,11
1006 30 94	—	353,24	731,18
1006 30 96	—	353,24	731,18
1006 30 98	548,39	353,24	731,18
1006 40 00	—	60,44	126,89

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ The levy on imports of rice, not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Regulations (EEC) No 3491/90 and (EEC) No 862/91.

⁽⁵⁾ The levy on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety is applicable under the arrangements laid down in amended Regulation (EEC) No 3877/86.

⁽⁶⁾ No import levy applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101 (1) of amended Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 179/95
of 31 January 1995
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2807/94 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EC) No 3343/94 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 50/95 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 3343/94 to the prices

known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 298, 19. 11. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 88.

⁽⁴⁾ OJ No L 9, 13. 1. 1995, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note (°)	Import levy	CN code	Note (°)	Import levy
0401 10 10		20,46	0403 10 16	(¹)	2,5134/kg + 30,26
0401 10 90		19,00	0403 10 22		30,70
0401 20 11		27,79	0403 10 24		36,38
0401 20 19		26,33	0403 10 26		87,28
0401 20 91		33,47	0403 10 32	(¹)	0,2341/kg + 28,80
0401 20 99		32,01	0403 10 34	(¹)	0,2909/kg + 28,80
0401 30 11		84,37	0403 10 36	(¹)	0,7999/kg + 28,80
0401 30 19		82,91	0403 90 11		145,00
0401 30 31		161,07	0403 90 13		216,57
0401 30 39		159,61	0403 90 19		260,09
0401 30 91		269,06	0403 90 31	(¹)	1,3625/kg + 30,26
0401 30 99		267,60	0403 90 33	(¹)	2,0782/kg + 30,26
0402 10 11	(⁴)	145,00	0403 90 39	(¹)	2,5134/kg + 30,26
0402 10 19	(³) (⁴)	136,25	0403 90 51		30,70
0402 10 91	(¹) (⁴)	1,3625/kg + 30,26	0403 90 53		36,38
0402 10 99	(¹) (⁴)	1,3625/kg + 21,51	0403 90 59		87,28
0402 21 11	(⁴)	216,57	0403 90 61	(¹)	0,2341/kg + 28,80
0402 21 17	(⁴)	207,82	0403 90 63	(¹)	0,2909/kg + 28,80
0402 21 19	(³) (⁴)	207,82	0403 90 69	(¹)	0,7999/kg + 28,80
0402 21 91	(³) (⁴)	260,09	0404 10 02		30,85
0402 21 99	(³) (⁴)	251,34	0404 10 04		216,57
0402 29 11	(¹) (³) (⁴)	2,0782/kg + 30,26	0404 10 06		260,09
0402 29 15	(¹) (⁴)	2,0782/kg + 30,26	0404 10 12		145,00
0402 29 19	(¹) (⁴)	2,0782/kg + 21,51	0404 10 14		216,57
0402 29 91	(¹) (⁴)	2,5134/kg + 30,26	0404 10 16		260,09
0402 29 99	(¹) (⁴)	2,5134/kg + 21,51	0404 10 26	(¹)	0,3085/kg + 21,51
0402 91 11	(⁴)	44,41	0404 10 28	(¹)	2,0782/kg + 30,26
0402 91 19	(⁴)	44,41	0404 10 32	(¹)	2,5134/kg + 30,26
0402 91 31	(⁴)	55,51	0404 10 34	(¹)	1,3625/kg + 30,26
0402 91 39	(⁴)	55,51	0404 10 36	(¹)	2,0782/kg + 30,26
0402 91 51	(⁴)	161,07	0404 10 38	(¹)	2,5134/kg + 30,26
0402 91 59	(⁴)	159,61	0404 10 48	(²)	0,3085/kg
0402 91 91	(⁴)	269,06	0404 10 52	(²)	2,0782/kg + 7,29
0402 91 99	(⁴)	267,60	0404 10 54	(²)	2,5134/kg + 7,29
0402 99 11	(⁴)	64,95	0404 10 56	(²)	1,3625/kg + 7,29
0402 99 19	(⁴)	64,95	0404 10 58	(²)	2,0782/kg + 7,29
0402 99 31	(¹) (⁴)	1,5669/kg + 25,89	0404 10 62	(²)	2,5134/kg + 7,29
0402 99 39	(¹) (⁴)	1,5669/kg + 24,43	0404 10 72	(²)	0,3085/kg + 21,51
0402 99 91	(¹) (⁴)	2,6468/kg + 25,89	0404 10 74	(²)	2,0782/kg + 28,80
0402 99 99	(¹) (⁴)	2,6468/kg + 24,43	0404 10 76	(²)	2,5134/kg + 28,80
0403 10 02		145,00	0404 10 78	(²)	1,3625/kg + 28,80
0403 10 04		216,57	0404 10 82	(²)	2,0782/kg + 28,80
0403 10 06		260,09	0404 10 84	(²)	2,5134/kg + 28,80
0403 10 12	(¹)	1,3625/kg + 30,26	0404 90 11		145,00
0403 10 14	(¹)	2,0782/kg + 30,26	0404 90 13		216,57

CN code	Note ⁽³⁾	Import levy	CN code	Note ⁽³⁾	Import levy
0404 90 19		260,09	0406 90 23	⁽³⁾ (*)	189,61
0404 90 31		145,00	0406 90 25	⁽³⁾ (*)	189,61
0404 90 33		216,57	0406 90 27	⁽³⁾ (*)	189,61
0404 90 39		260,09	0406 90 29	⁽³⁾ (*)	189,61
0404 90 51	⁽¹⁾	1,3625/kg + 30,26	0406 90 31	⁽³⁾ (*)	189,61
0404 90 53	⁽¹⁾ ⁽³⁾	2,0782/kg + 30,26	0406 90 33	⁽³⁾ (*)	189,61
0404 90 59	⁽¹⁾	2,5134/kg + 30,26	0406 90 35	⁽³⁾ (*)	189,61
0404 90 91	⁽¹⁾	1,3625/kg + 30,26	0406 90 37	⁽³⁾ (*)	189,61
0404 90 93	⁽¹⁾ ⁽³⁾	2,0782/kg + 30,26	0406 90 39	⁽³⁾ (*)	189,61
0404 90 99	⁽¹⁾	2,5134/kg + 30,26	0406 90 50	⁽³⁾ (*)	189,61
0405 00 11	⁽³⁾	277,04	0406 90 61	⁽³⁾ (*)	451,87
0405 00 19	⁽³⁾	277,04	0406 90 63	⁽³⁾ (*)	451,87
0405 00 90		337,99	0406 90 69	⁽³⁾ (*)	451,87
0406 10 20	⁽³⁾ (*)	239,48	0406 90 73	⁽³⁾ (*)	189,61
0406 10 80	⁽³⁾ (*)	306,40	0406 90 75	⁽³⁾ (*)	189,61
0406 20 10	⁽³⁾ (*)	451,87	0406 90 76	⁽³⁾ (*)	189,61
0406 20 90	⁽³⁾ (*)	451,87	0406 90 78	⁽³⁾ (*)	189,61
0406 30 10	⁽³⁾ (*)	194,86	0406 90 79	⁽³⁾ (*)	189,61
0406 30 31	⁽³⁾ (*)	180,14	0406 90 81	⁽³⁾ (*)	189,61
0406 30 39	⁽³⁾ (*)	194,86	0406 90 82	⁽³⁾ (*)	189,61
0406 30 90	⁽³⁾ (*)	311,65	0406 90 84	⁽³⁾ (*)	189,61
0406 40 10	⁽³⁾ (*)	177,33	0406 90 85	⁽³⁾ (*)	189,61
0406 40 50	⁽³⁾ (*)	177,33	0406 90 86	⁽³⁾ (*)	189,61
0406 40 90	⁽³⁾ (*)	177,33	0406 90 87	⁽³⁾ (*)	189,61
0406 90 01	⁽³⁾ (*)	255,78	0406 90 88	⁽³⁾ (*)	189,61
0406 90 02	⁽³⁾ (*)	195,42	0406 90 93	⁽³⁾ (*)	239,48
0406 90 03	⁽³⁾ (*)	195,42	0406 90 99	⁽³⁾ (*)	306,40
0406 90 04	⁽³⁾ (*)	195,42	1702 10 10		76,90
0406 90 05	⁽³⁾ (*)	195,42	1702 10 90		76,90
0406 90 06	⁽³⁾ (*)	195,42	2106 90 51		76,90
0406 90 07	⁽³⁾ (*)	195,42	2309 10 15		105,11
0406 90 08	⁽³⁾ (*)	195,42	2309 10 19		136,45
0406 90 09	⁽³⁾ (*)	195,42	2309 10 39		127,77
0406 90 12	⁽³⁾ (*)	195,42	2309 10 59		105,26
0406 90 14	⁽³⁾ (*)	195,42	2309 10 70		136,45
0406 90 16	⁽³⁾ (*)	195,42	2309 90 35		105,11
0406 90 18	⁽³⁾ (*)	195,42	2309 90 39		136,45
0406 90 19	⁽³⁾ (*)	451,87	2309 90 49		127,77
0406 90 21	⁽³⁾ (*)	255,78	2309 90 59		105,26
			2309 90 70		136,45

⁽¹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to the sum of the following:

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of lactic matter contained in 100 kg of product; and
- (b) the other amount indicated.

⁽²⁾ The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to:

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dry lactic matter contained in 100 kg of product plus, where appropriate,
- (b) the other amount indicated.

⁽³⁾ Products falling within this code and imported from a third country

- for which an IMA 1 certificate, issued in accordance with amended Commission Regulation (EEC) No 1767/82 (OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 1), is presented,
- for which an EUR 1 certificate, issued in accordance with amended Commission Regulation (EEC) No 584/92 (OJ No L 62, 7. 3. 1992, p. 34) for Poland, the Czech and Slovak Republics and Hungary and Commission Regulation (EC) No 1588/94 (OJ No L 167, 1. 7. 1994, p. 8) for Bulgaria and Romania, is presented,

shall be subject to the levies defined in the said Regulations, respectively.

⁽⁴⁾ The levy applicable is limited under the conditions laid down in amended Council Regulation (EEC) No 715/90 (OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85).

⁽⁵⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 180/95

of 31 January 1995

fixing the export refunds on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3179/93⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on export refunds and levies on olive oil⁽³⁾, and in particular the first sentence of Article 3 (1) thereof,

Whereas Article 20 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas the detailed rules for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulation (EEC) No 1650/86 and Commission Regulation (EEC) No 616/72⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2962/77⁽⁵⁾;

Whereas the first indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas, in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1650/86, the refund for olive oil must be fixed in the light of the existing situation and outlook in relation to olive oil prices and availability on the Community market and olive oil prices on the world market; whereas, however, where the world market situation is such that the most favourable olive oil prices cannot be determined, account may be taken of the price of the main competing vegetable oils on the world market and the difference recorded between that price and the price of olive oil during a representative period; whereas the amount of the refund may not exceed the difference between the price of olive oil in the Community and that on the world market, adjusted, where appropriate, to take account of export costs for the products on the world market;

Whereas, in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1650/86, it may be decided that the refund shall be fixed by tender;

Whereas the tendering procedure should cover the amount of the refund and may be limited to certain countries of destination, quantities, qualities and presentations;

Whereas the second indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁷⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽⁹⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽¹⁰⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 285, 20. 11. 1993, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 53.

⁽⁶⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁹⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the export refunds on olive oil

<i>(ECU/100 kg)</i>	
Product code	Amount of refund ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1509 10 90 100	42,26
1509 10 90 900	54,34
1509 90 00 100	50,72
1509 90 00 900	62,79
1510 00 90 100	9,66
1510 00 90 900	21,74

⁽¹⁾ For destinations mentioned in Article 34 of amended Commission Regulation (EEC) No 3665/87 as well as for exports to third countries.

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 181/95

of 31 January 1995

fixing the reduced levy on imports into Finland and Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Finnish and Portuguese refineries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Norway, Austria, Finland and Sweden to the European Union ⁽²⁾, and in particular Article 16 (5) thereof,

Whereas Article 16 a (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for a reduced rate levy to apply during the 1994/95 marketing year to Portuguese imports of certain quantities of raw sugar originating in specified third countries and for use by Portuguese refineries;

Whereas Article 16 a (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 stipulates that this reduced levy is to equal the intervention price for raw sugar as indicated in Article 3 (2) of that Regulation applicable when the sugar is imported, less an amount equal to the average of the spot prices, adjusted where necessary to the cif stage, quoted on the London market during the first 20 days of the month preceding that for which the reduced levy amount is set;

Whereas pursuant to Article 16 a (5) the reduced levy is to be set each month for the following month;

Whereas under Article 3 of Commission Regulation (EC) No 3300/94 of 21 December 1994 laying down transitional measures to apply in the sugar sector following the accession of Austria, Finland and Sweden ⁽³⁾, during the period from 1 January to 30 June 1995, the reduced levy

for Finland referred to in Article 16a (2a) of Regulation (EEC) No 1785/81 is to be that established, fixed and applied in accordance with paragraphs 3, 4 and 5 of the said Article 16a for Portugal;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁵⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95 ⁽⁷⁾;

Whereas application of the abovementioned provisions gives a reduced rate import levy for the raw sugar concerned of the amount indicated in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The reduced levy on imports into Finland and Portugal of the quantities of raw sugar for refining (CN codes 1701 11 10 and 1701 12 10) indicated in Article 16 a of Regulation (EEC) No 1785/81 shall, for standard quality, be ECU 22,77 per 100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No C 241, 29. 8. 1994, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 341, 30. 12. 1994, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁷⁾ See page 1 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EC) No 182/95**of 31 January 1995****fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Egypt must be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1030/77 of 17 May 1977 concluding the Interim Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters relating to Article 13 of the Agreement,

Whereas the exchange of letters covered by Regulation (EEC) No 1030/77 provides that the variable component of the levy calculated in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1620/93⁽²⁾ on the import and export system for products processed from cereals and rice, is to be reduced by an amount fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 60 % of the average of the levies in force during the three months preceding the month during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable during October, November and December 1994 to the products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40 are to be taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts referred to in the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters covered by Regulation (EEC) No 1030/77 to be deducted from the variable component applicable to bran and sharps originating in Egypt shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 126, 23. 5. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced

<i>(ECU/tonne)</i>	
CN code	Amount
2302 10 10	26,18
2302 10 90	55,26
2302 20 10	26,18
2302 20 90	55,26
2302 30 10	26,18
2302 30 90	55,26
2302 40 10	26,18
2302 40 90	55,26

COMMISSION REGULATION (EC) No 183/95**of 31 January 1995****fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1512/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 22 of the Cooperation Agreement and Article 15 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Tunisia⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1518/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 21 of the Cooperation Agreement and Article 14 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Algeria⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1525/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 23 of the Cooperation Agreement and Article 16 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Morocco⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 provides that the variable component of the levy calculated in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1620/93⁽⁴⁾ on the import and export system for products processed from cereals and from rice is to be reduced by an amount fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 60 % of the average of the variable components of the levies in force during the three months preceding the month during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable to the products falling within CN codes 2302 30 and 2302 40 during October, November and December 1994 have been taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters forming the Agreement annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 to be deducted from the variable component applicable to bran and sharps originating in Tunisia, Algeria and Morocco respectively, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced

<i>(ECU/tonne)</i>	
CN code	Amount
2302 30 10	26,18
2302 30 90	55,26
2302 40 10	26,18
2302 40 90	55,26

COMMISSION REGULATION (EC) No 184/95

of 31 January 1995

fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94 ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1250/77 of 17 May 1977 on imports of rice from the Arab Republic of Egypt ⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1250/77 provides that the levy calculated in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 is to be reduced by an amount to be fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 25 % of the average of the levies applied during a reference period;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2942/73 of 30 October 1973 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 2412/73 ⁽⁴⁾, as

last amended by Regulation (EEC) No 560/91 ⁽⁵⁾, the reference period is to be the quarter preceding the month in which the amount is fixed;

Whereas the levies to be taken into consideration are therefore those applicable during October, November and December 1994,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1250/77 by which the levy on imports of rice originating in and coming from the Arab Republic of Egypt is to be reduced shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 10. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced

(ECU/tonne)

CN code	Amounts to be deducted
1006 10 21	90,33
1006 10 23	90,97
1006 10 25	90,97
1006 10 27	90,97
1006 10 92	90,33
1006 10 94	90,97
1006 10 96	90,97
1006 10 98	90,97
1006 20 11	112,91
1006 20 13	113,71
1006 20 15	113,71
1006 20 17	113,71
1006 20 92	112,91
1006 20 94	113,71
1006 20 96	113,71
1006 20 98	113,71
1006 30 21	144,63
1006 30 23	171,58
1006 30 25	171,58
1006 30 27	171,58
1006 30 42	144,63
1006 30 44	171,58
1006 30 46	171,58
1006 30 48	171,58
1006 30 61	154,03
1006 30 63	183,93
1006 30 65	183,93
1006 30 67	183,93
1006 30 92	154,03
1006 30 94	183,93
1006 30 96	183,93
1006 30 98	183,93
1006 40 00	34,36

COMMISSION REGULATION (EC) No 185/95
of 31 January 1995
fixing the export refunds on fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾, and in particular Article 30 (4) thereof,

Whereas Article 30 of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, to the extent necessary to allow economically significant quantities to be exported, the difference between prices in international trade for the products referred to in that Article and prices for the products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2518/69 of 9 December 1969 laying down general rules for the granting of refunds on exports of fruit and vegetables and criteria for fixing their amounts⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2455/72⁽⁴⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and future trends with regard to prices and availabilities of fruit and vegetables on the Community market on the one hand and prices in international trade on the other; whereas account must also be taken of the costs indicated in (b) of that Article and of the economic aspects of the proposed exports;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2518/69, when prices on the Community market are being determined account must be taken of the prices which are most favourable from the exportation point of view; whereas, when prices in international trade are being determined, the quotations and prices referred to in paragraph 2 of that Article must be taken into account;

Whereas the situation with regard to international trade or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for a given product according to the destination of that product;

Whereas tomatoes, fresh lemons, fresh sweet oranges, apples, peaches and nectarines of the common quality standards 'Extra' Class, Class I and Class II, table grapes of the common quality standards 'Extra' Class and Class I,

almonds and hazelnuts, and unshelled walnuts may at present be exported in economically significant quantities;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁵⁾ prohibits trade between the European Economic Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia und Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁷⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽⁹⁾;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present market situation and to its future trends, and in particular to quotations and prices for fruit and vegetables in the Community and in international trade that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Export refunds in the fruit and vegetables sector shall be fixed at the amounts specified in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 February 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 94.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 25. 11. 1972, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁹⁾ See page 1 of this Official Journal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the export refunds on fruit and vegetables

(ECU/100 kg net)			(ECU/100 kg net)		
Product code	Destination of refund ⁽¹⁾	Amounts of refunds ⁽²⁾	Product code	Destination of refund ⁽¹⁾	Amounts of refunds ⁽²⁾
0702 00 15 100	04	5,434	0805 10 69 200	01	13,282
0702 00 20 100	04	5,434	0805 30 20 100	04	16,301
0702 00 25 100	04	5,434	0805 30 30 100	04	16,301
0702 00 30 100	04	5,434	0805 30 40 100	04	16,301
0702 00 35 100	04	5,434	0806 10 21 200	04	5,844
0702 00 40 100	04	5,434	0806 10 29 200	04	5,844
0702 00 45 100	04	5,434	0806 10 30 200	04	5,844
0702 00 50 100	04	5,434	0806 10 40 200	04	5,844
0802 12 90 000	04	11,677	0806 10 50 200	04	5,844
0802 21 00 000	04	13,645	0806 10 61 200	04	5,844
0802 22 00 000	04	26,324	0806 10 69 200	04	5,844
0802 31 00 000	04	16,905	0808 10 51 910	02	9,660
0805 10 01 200	01	13,282	0808 10 53 910	02	9,660
0805 10 05 200	01	13,282	0808 10 59 910	02	9,660
0805 10 09 200	01	13,282	0808 10 61 910	02	9,660
0805 10 11 200	01	13,282	0808 10 63 910	02	9,660
0805 10 15 200	01	13,282	0808 10 69 910	02	9,660
0805 10 19 200	01	13,282	0808 10 71 910	02	9,660
0805 10 21 200	01	13,282	0808 10 73 910	02	9,660
0805 10 25 200	01	13,282	0808 10 79 910	02	9,660
0805 10 29 200	01	13,282	0808 10 92 910	02	9,660
0805 10 32 200	01	13,282	0808 10 94 910	02	9,660
0805 10 34 200	01	13,282	0808 10 98 910	02	9,660
0805 10 36 200	01	13,282	0809 30 11 100	03	—
0805 10 42 200	01	13,282	0809 30 19 100	03	—
0805 10 44 200	01	13,282	0809 30 21 100	03	—
0805 10 46 200	01	13,282	0809 30 29 100	03	—
0805 10 51 200	01	13,282	0809 30 31 100	03	—
0805 10 55 200	01	13,282	0809 30 39 100	03	—
0805 10 59 200	01	13,282	0809 30 41 100	03	—
0805 10 61 200	01	13,282	0809 30 49 100	03	—
0805 10 65 200	01	13,282	0809 30 51 100	03	—
			0809 30 59 100	03	—

⁽¹⁾ The destinations are as follows :

- 01 Switzerland, Greenland, Norway, Iceland, Malta, Poland, the Czech Republic, the Slovak Republic, Hungary, Romania, Bulgaria, Albania, Estonia, Latvia, Lithuania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, Bosnia-Herzegovina, Croatia, Slovenia, the former Yugoslav Republic of Macedonia,
- 02 Norway, Iceland, the Faroe Islands, Greenland, Malta, Syria, Poland, Hungary, Romania, Bulgaria, Albania, Estonia, Latvia, Lithuania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, Bosnia-Herzegovina, Croatia, Slovenia, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Bolivia, Brazil, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Colombia, the countries and territories of Africa other than South Africa, countries of the Arabian peninsula (Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Oman, the United Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm, al Qaiwain, Fujairah and Ras al Khaimah), Kuwait, Yemen), Iran, Jordan,
- 03 all destinations excluding Switzerland,
- 04 all destinations.

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 186/95
of 31 January 1995
fixing the export refunds on pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1249/89⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 15 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on pigmeat and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for these products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in pigmeat that the refund should be fixed as set out below;

Whereas facilities exist at present for the export of pigs falling within CN codes 0103 91 10 and 0103 92 19 and certain products falling within CN code 0203; whereas a refund should be fixed for these products taking particular account of the conditions of competition for Community exporters on world markets;

Whereas, in the case of products falling within CN codes 0210 19 51 and 0210 19 81, the refund should be limited to an amount which takes account of the qualitative characteristics of each of the products falling within these codes and of the foreseeable trend of production costs on the world market; whereas it is important that the Community should continue to take part in international trade in the case of certain typical Italian products falling within CN code 0210 91 81;

Whereas, because of the conditions of competition in certain third countries, which are traditionally importers of products falling within CN codes 1601 00 and 1602,

the refund for these products should be fixed so as to take this situation into account; whereas steps should be taken to ensure that the refund is granted only for the net weight of the edible substances, to the exclusion of the net weight of the bones possibly contained in the said preparations;

Whereas, since economically significant quantities of other pigmeat products are not being exported at present, there is no need to fix a refund for these products;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 2768/75 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75 according to destination;

Whereas the refunds should be fixed taking account of the amendments to the refund nomenclature established by Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3333/94⁽⁵⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁶⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the Management Committee for Pigmeat has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products on which the export refund specified in Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 is granted and the amount of the refund shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 60.

⁽⁶⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the export refunds on pigmeat

(ECU/100 kg net weight)			(ECU/100 kg net weight)		
Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund	Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund
0103 91 10 000	01	7,00	0210 19 40 100	01	7,00
0103 92 19 000	01	7,00	0210 19 51 100	01	7,00
0203 11 10 000	01	22,00	0210 19 51 310	01	0,00
0203 12 11 100	01	22,00	0210 19 81 100	01	85,00
0203 12 19 100	01	22,00	0210 19 81 300	01	66,00
0203 19 11 100	01	22,00	1601 00 10 100	01	16,00
0203 19 13 100	01	22,00	1601 00 91 100	01	30,00
0203 19 15 100	01	14,00	1601 00 99 100	01	18,00
0203 19 55 120	01	0,00	1602 10 00 000	01	0,00
0203 19 55 190	01	0,00	1602 20 90 100	01	16,00
0203 19 55 311	01	0,00	1602 41 10 100	01	8,00
0203 19 55 391	01	0,00	1602 41 10 210	01	54,00
0203 21 10 000	01	22,00	1602 41 10 290	01	7,00
0203 22 11 100	01	22,00	1602 42 10 100	01	8,00
0203 22 19 100	01	22,00	1602 42 10 210	01	42,00
0203 29 11 100	01	22,00	1602 42 10 290	01	7,00
0203 29 13 100	01	22,00	1602 49 11 110	01	8,00
0203 29 15 100	01	14,00	1602 49 11 190	01	16,00
0203 29 55 120	01	0,00	1602 49 13 110	01	8,00
0203 29 55 190	01	0,00	1602 49 13 190	01	12,00
0203 29 55 311	01	0,00	1602 49 15 110	01	8,00
0203 29 55 391	01	0,00	1602 49 15 190	01	12,00
0210 11 11 100	01	7,00	1602 49 19 110	01	5,00
0210 11 31 110	01	85,00	1602 49 19 190	01	21,00
0210 11 31 910	01	66,00	1602 49 30 100	01	12,00
0210 12 11 100	01	0,00	1602 49 50 100	01	0,00
0210 12 19 100	01	18,00	1602 90 10 100	01	8,00
			1902 20 30 100	01	0,00

(1) The destinations are as follows:

01 all destinations.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 187/95

of 31 January 1995

fixing the export refunds on poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2777/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1574/93⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Regulation (EEC) No 2779/75 of the Council⁽³⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁴⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7

thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽⁸⁾;

Whereas the Management Committee for Poultrymeat and Eggs has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products for which, when they are exported, the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 is granted, and the amount of that refund shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 152, 24. 6. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 90.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ See page 1 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the export refunds on poultrymeat

Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund (2)	Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund (2)
		ECU/100 units			ECU/100 kg
0105 11 11 000	09	4,00	0207 39 23 900	01	8,00
	10	3,00	0207 39 25 190	01	6,00
0105 11 19 000	09	4,00	0207 39 25 290	01	6,00
	10	3,00	0207 39 25 390	01	6,00
0105 11 91 000	09	4,00	0207 39 31 990	01	16,00
	10	3,00	0207 39 33 000	01	7,00
0105 11 99 000	09	4,00	0207 39 41 000	01	10,00
	10	3,00	0207 39 43 000	01	5,00
0105 19 10 000	01	4,00	0207 39 45 000	01	8,00
0105 19 90 000	01	3,00	0207 39 55 990	01	16,00
		ECU/100 kg	0207 39 57 000	01	10,00
0207 10 15 900	01	6,00	0207 39 73 000	01	8,00
0207 10 19 190	01	6,00	0207 39 77 000	01	8,00
0207 10 19 990	01	6,00	0207 41 10 990	01	16,00
0207 10 31 000	01	7,00	0207 41 11 900	02	22,00
0207 10 39 000	01	7,00		03	12,00
0207 10 51 000	01	10,00	0207 41 41 900	01	8,00
0207 10 55 000	01	10,00	0207 41 51 900	02	26,00
0207 10 59 000	01	10,00		03	16,00
0207 21 10 900	04	40,00	0207 41 71 190	02	22,00
	05	18,00		03	12,00
	06	12,00	0207 41 71 290	02	22,00
0207 21 90 190	04	44,00		03	12,00
	05	20,00	0207 41 71 390	02	22,00
	06	12,00		03	12,00
0207 21 90 990	01	12,00	0207 42 10 990	01	16,00
0207 22 10 000	01	7,00	0207 42 11 000	01	7,00
0207 22 90 000	01	7,00	0207 42 41 000	01	10,00
0207 23 11 000	01	10,00	0207 42 51 000	01	5,00
			0207 42 59 000	01	8,00
0207 23 19 000	01	10,00	0207 43 15 990	01	16,00
0207 39 11 990	01	16,00	0207 43 21 000	01	10,00
0207 39 13 900	01	6,00	0207 43 53 000	01	8,00
0207 39 21 900	01	8,00	0207 43 63 000	01	8,00
			1602 39 11 100	01	8,00

(¹) The destinations are as follows :

01 All destinations except the United States of America,

02 Egypt, Ceuta and Melilla, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, the United Arab Emirates, the Republic of Yemen, Iraq, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, Lithuania, Estonia, Latvia, Iran, Singapore, Angola, Lebanon and Syria,

03 All destinations except the United States of America and those of 02 above,

04 Egypt, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, the United Arab Emirates, Jordan, the Republic of Yemen, Lebanon and Syria,

05 Ceuta and Melilla, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, Lithuania, Estonia, Latvia, Iraq, Iran, Angola and Singapore,

06 All destinations except the United States of America and those of 04 and 05 above,

09 Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, the United Arab Emirates, the Republic of Yemen and Iran,

10 All destinations except the United States of America and those of 09 above.

(²) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB : The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 188/95
of 31 January 1995
altering the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2807/94 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas the export refunds on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EC) No 132/95 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 132/95 to the information known to the Commission that the export refunds

for the products listed in the Annex hereto should be altered to the amounts set out therein,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 132/95 are hereby altered, in respect of the products set out in the Annex hereto, to the amounts set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 298, 19. 11. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 19, 27. 1. 1995, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 altering the export refunds on milk and milk products

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0401 10 10 000		6,062	0402 21 91 500		133,24
0401 10 90 000		6,062	0402 21 91 600		145,02
0401 20 11 100		6,062	0402 21 91 700		152,03
0401 20 11 500		9,370	0402 21 91 900		159,85
0401 20 19 100		6,062	0402 21 99 100		118,81
0401 20 19 500		9,370	0402 21 99 200		119,68
0401 20 91 100		12,47	0402 21 99 300		121,23
0401 20 91 500		14,54	0402 21 99 400		130,18
0401 20 99 100		12,47	0402 21 99 500		133,24
0401 20 99 500		14,54	0402 21 99 600		145,02
0401 30 11 100		18,67	0402 21 99 700		152,03
0401 30 11 400		28,79	0402 21 99 900		159,85
0401 30 11 700		43,25	0402 29 15 200		0,7028
0401 30 19 100		18,67	0402 29 15 300		1,0333
0401 30 19 400		28,79	0402 29 15 500		1,0923
0401 30 19 700		43,25	0402 29 15 900		1,1790
0401 30 31 100		51,51	0402 29 19 200		0,7028
0401 30 31 400		80,43	0402 29 19 300		1,0333
0401 30 31 700		88,69	0402 29 19 500		1,0923
0401 30 39 100		51,51	0402 29 19 900		1,1790
0401 30 39 400		80,43	0402 29 91 100		1,1881
0401 30 39 700		88,69	0402 29 91 500		1,3018
0401 30 91 100		101,08	0402 29 99 100		1,1881
0401 30 91 400		148,57	0402 29 99 500		1,3018
0401 30 91 700		173,37	0402 91 11 110		6,062
0401 30 99 100		101,08	0402 91 11 120		12,47
0401 30 99 400		148,57	0402 91 11 310		21,26
0401 30 99 700		173,37	0402 91 11 350		26,26
0402 10 11 000		70,28	0402 91 11 370		32,18
0402 10 19 000		70,28	0402 91 19 110		6,062
0402 10 91 000		0,7028	0402 91 19 120		12,47
0402 10 99 000		0,7028	0402 91 19 310		21,26
0402 21 11 200		70,28	0402 91 19 350		26,26
0402 21 11 300		103,33	0402 91 19 370		32,18
0402 21 11 500		109,23	0402 91 31 100		24,66
0402 21 11 900		117,90	0402 91 31 300		38,04
0402 21 17 000		70,28	0402 91 39 100		24,66
0402 21 19 300		103,33	0402 91 39 300		38,04
0402 21 19 500		109,23	0402 91 51 000		28,79
0402 21 19 900		117,90	0402 91 59 000		28,79
0402 21 91 100		118,81	0402 91 91 000		101,08
0402 21 91 200		119,68	0402 91 99 000		101,08
0402 21 91 300		121,23	0402 99 11 110		0,0606
0402 21 91 400		130,18	0402 99 11 130		0,1247

Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)	Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)
0402 99 11 150		0,2072	0403 90 61 100		0,0606
0402 99 11 310		24,52	0403 90 61 300		0,0937
0402 99 11 330		29,63	0403 90 63 000		0,1247
0402 99 11 350		39,70	0403 90 69 000		0,1867
0402 99 19 110		0,0606	0404 90 11 100		70,28
0402 99 19 130		0,1247	0404 90 11 910		6,062
0402 99 19 150		0,2072	0404 90 11 950		21,26
0402 99 19 310		24,52	0404 90 13 120		70,28
0402 99 19 330		29,63	0404 90 13 130		103,33
0402 99 19 350		39,70	0404 90 13 140		109,23
0402 99 31 110		0,2673	0404 90 13 150		117,90
0402 99 31 150		41,36	0404 90 13 911		6,062
0402 99 31 300		0,5151	0404 90 13 913		12,47
0402 99 31 500		0,8869	0404 90 13 915		18,67
0402 99 39 110		0,2673	0404 90 13 917		28,79
0402 99 39 150		41,36	0404 90 13 919		43,25
0402 99 39 300		0,5151	0404 90 13 931		21,26
0402 99 39 500		0,8869	0404 90 13 933		26,26
0402 99 91 000		1,0108	0404 90 13 935		32,18
0402 99 99 000		1,0108	0404 90 13 937		38,04
0403 10 22 100		6,062	0404 90 13 939		39,76
0403 10 22 300		9,370	0404 90 19 110		118,81
0403 10 24 000		12,47	0404 90 19 115		119,68
0403 10 26 000		18,67	0404 90 19 120		121,23
0403 10 32 100		0,0606	0404 90 19 130		130,18
0403 10 32 300		0,0937	0404 90 19 135		133,24
0403 10 34 000		0,1247	0404 90 19 150		145,02
0403 10 36 000		0,1867	0404 90 19 160		152,03
0403 90 11 000		70,28	0404 90 19 180		159,85
0403 90 13 200		70,28	0404 90 31 100		70,28
0403 90 13 300		103,33	0404 90 31 910		6,062
0403 90 13 500		109,23	0404 90 31 950		21,26
0403 90 13 900		117,90	0404 90 33 120		70,28
0403 90 19 000		118,81	0404 90 33 130		103,33
0403 90 31 000		0,7028	0404 90 33 140		109,23
0403 90 33 200		0,7028	0404 90 33 150		117,90
0403 90 33 300		1,0333	0404 90 33 911		6,062
0403 90 33 500		1,0923	0404 90 33 913		12,47
0403 90 33 900		1,1790	0404 90 33 915		18,67
0403 90 39 000		1,1881	0404 90 33 917		28,79
0403 90 51 100		6,062	0404 90 33 919		43,25
0403 90 51 300		9,370	0404 90 33 931		21,26
0403 90 53 000		12,47	0404 90 33 933		26,26
0403 90 59 110		18,67	0404 90 33 935		32,18
0403 90 59 140		28,79	0404 90 33 937		38,04
0403 90 59 170		43,25	0404 90 33 939		39,76
0403 90 59 310		51,51	0404 90 39 110		118,81
0403 90 59 340		80,43	0404 90 39 115		119,68
0403 90 59 370		88,69	0404 90 39 120		121,23
0403 90 59 510		101,08	0404 90 39 130		130,18
0403 90 59 540		148,57			
0403 90 59 570		173,37			

Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)	Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)
0404 90 39 150		133,24	0405 00 19 500		176,71
0404 90 51 100		0,7028	0405 00 19 700		181,13
0404 90 51 910		0,0606	0405 00 90 100		181,13
0404 90 51 950		24,52	0405 00 90 900		233,21
0404 90 53 110		0,7028	0406 10 20 100		—
0404 90 53 130		1,0333	0406 10 20 230	028	—
0404 90 53 150		1,0923		400	37,25
0404 90 53 170		1,1790		404	—
0404 90 53 911		0,0606		...	45,76
0404 90 53 913		0,1247	0406 10 20 290	028	—
0404 90 53 915		0,1867		400	37,25
0404 90 53 917		0,2879		404	—
0404 90 53 919		0,4325		...	45,76
0404 90 53 931		24,52	0406 10 20 610	028	12,88
0404 90 53 933		29,63		037	—
0404 90 53 935		39,70		039	—
0404 90 53 937		41,36		400	83,22
0404 90 59 130		1,1881		404	—
0404 90 59 150		1,3018		...	85,37
0404 90 59 930		0,6184	0406 10 20 620	028	19,08
0404 90 59 950		0,8869		037	—
0404 90 59 990		1,0108		039	—
0404 90 91 100		0,7028		400	91,76
0404 90 91 910		0,0606		404	—
0404 90 91 950		24,52		...	93,61
0404 90 93 110		0,7028	0406 10 20 630	028	22,89
0404 90 93 130		1,0333		037	—
0404 90 93 150		1,0923		039	—
0404 90 93 170		1,1790		400	104,28
0404 90 93 911		0,0606		404	—
0404 90 93 913		0,1247		...	105,69
0404 90 93 915		0,1867	0406 10 20 640	028	—
0404 90 93 917		0,2879		037	—
0404 90 93 919		0,4325		039	—
0404 90 93 931		24,52		400	124,02
0404 90 93 933		29,63		404	—
0404 90 93 935		39,70		...	124,02
0404 90 93 937		41,36	0406 10 20 650	028	26,24
0404 90 99 130		1,1881		037	—
0404 90 99 150		1,3018		039	—
0404 90 99 930		0,6184		400	62,01
0404 90 99 950		0,8869		404	—
0404 90 99 990		1,0108	406 10 20 660	...	129,12
0405 00 11 200		136,94	0406 10 20 810	028	—
0405 00 11 300		172,29		037	—
0405 00 11 500		176,71		039	—
0405 00 11 700		181,13		400	20,11
0405 00 19 200		136,94		404	—
0405 00 19 300		172,29		...	20,11

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 10 20 830	028	—	0406 30 10 200	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	34,32		400	41,51
	404	—		404	—
	***	34,32		***	46,44
0406 10 20 850	028	—	0406 30 10 250	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	41,61		400	41,51
	404	—		404	—
	***	41,61		***	46,44
0406 10 20 870		—	0406 30 10 300	028	—
0406 10 20 900		—		037	—
0406 20 90 100		—		039	—
0406 20 90 913	028	—		400	60,96
	400	81,04		404	—
	404	—		***	68,14
	***	81,04	0406 30 10 350	028	—
0406 20 90 915	028	—		037	—
	400	108,05		039	—
	404	—		400	41,51
	***	108,05		404	—
0406 20 90 917	028	—		***	46,44
	400	114,79	0406 30 10 400	028	—
	404	—		037	—
	***	114,79		039	—
0406 20 90 919	028	—		400	60,96
	400	128,30		404	—
	404	—		***	68,14
	***	128,30	0406 30 10 450	028	—
0406 20 90 990		—		037	—
		—		039	—
		—		400	88,75
0406 30 10 100		—		404	—
0406 30 10 150	028	—		***	99,16
	037	—	0406 30 10 500		—
	039	—			—
	400	19,11			—
	404	—	0406 30 10 550	028	—
	***	21,78		037	—
				039	—
			0406 30 10 600	400	41,51
				404	19,08
				***	46,44
				028	—
				037	—
				039	—
				400	60,96
				404	26,72
				***	68,14

Product code	Destination (°)	Amount of refund (°)	Product code	Destination (°)	Amount of refund (°)
0406 30 10 650	028	—	0406 30 31 730	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	88,75		400	60,96
	404	—		404	—
	***	99,16		***	68,14
0406 30 10 700	028	—	0406 30 31 910	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	88,75		400	41,51
	404	—		404	—
	***	99,16		***	46,44
0406 30 10 750	028	—	0406 30 31 930	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	108,33		400	60,96
	404	—		404	—
	***	121,04		***	68,14
0406 30 10 800	028	—	0406 30 31 950	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	108,33		400	88,75
	404	—		404	—
	***	121,04		***	99,16
0406 30 31 100	028	—	0406 30 39 100	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	19,11		400	41,51
	404	—		404	19,08
	***	21,78		***	46,44
0406 30 31 300	028	—	0406 30 39 500	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	41,51		400	60,96
	404	—		404	26,72
	***	46,44		***	68,14
0406 30 31 500	028	—	0406 30 39 700	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	41,51		400	88,75
	404	—		404	—
	***	46,44		***	99,16
0406 30 31 710	028	—	0406 30 39 930	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	41,51		400	88,75
	404	—		404	—
	***	46,44		***	99,16

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 30 39 950	028	—	0406 90 06 900		—
	037	—	0406 90 07 000	028	—
	039	—		037	—
	400	108,33		039	—
	404	—		400	124,02
	***	121,04		404	—
0406 30 90 000	028	—		***	152,01
	037	—	0406 90 08 100	028	—
	039	—		037	—
	400	108,33		039	—
	404	—		400	124,02
	***	121,04		404	—
0406 40 50 000	028	—		***	152,01
	400	114,50	0406 90 08 900		—
	404	—	0406 90 09 100	028	—
	***	120,69		037	—
0406 40 90 000	028	—		039	—
	400	114,50		400	124,02
	404	—		404	—
	***	120,69		***	152,01
0406 90 02 100	028	—	0406 90 09 900		—
	037	—	0406 90 12 000	028	—
	039	—		037	—
	400	124,02		039	—
	404	—		400	124,02
	***	152,01		404	—
0406 90 02 900		—		***	152,01
0406 90 03 100	028	—	0406 90 14 100	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	124,02		400	124,02
	404	—		404	—
	***	152,01		***	152,01
0406 90 03 900		—	0406 90 14 900		—
0406 90 04 100	028	—	0406 90 16 100	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	124,02		400	124,02
	404	—		404	—
	***	152,01		***	152,01
0406 90 04 900		—	0406 90 16 900		—
0406 90 05 100	028	—	0406 90 21 900	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	124,02		400	124,02
	404	—		404	—
	***	152,01		***	144,72
0406 90 05 900		—	0406 90 23 900	028	—
0406 90 06 100	028	—		037	—
	037	—		039	—
	039	—		400	62,01
	400	124,02		404	—
	404	—		***	129,12
	***	152,01			

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 90 25 900	028	—	0406 90 35 990	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	62,01		400	124,02
	404	—		404	—
	***	129,12		***	124,02
0406 90 27 900	028	—	0406 90 37 000	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	53,55		400	124,02
	404	—		404	—
	***	109,42		***	152,01
0406 90 31 119	028	—	0406 90 61 000	028	—
	037	—		037	85,87
	039	—		039	85,87
	400	59,60		400	176,49
	404	15,26		404	133,56
	***	85,82		***	176,49
0406 90 31 151	028	—	0406 90 63 100	028	—
	037	—		037	100,20
	039	—		039	100,20
	400	55,71		400	202,37
	404	14,27		404	152,64
	***	79,99		***	202,37
0406 90 31 159 0406 90 33 119	028	—	0406 90 63 900	028	—
	037	—		037	66,79
	039	—		039	66,79
	400	59,60		400	143,10
	404	15,26		404	76,33
	***	85,82		***	157,41
0406 90 33 151	028	—	0406 90 69 100 0406 90 69 910	028	—
	037	—		037	66,79
	039	—		039	66,79
	400	55,71		400	143,10
	404	14,27		404	76,33
	***	79,99		***	157,41
0406 90 33 919	028	—	0406 90 73 900	028	—
	037	—		037	40,71
	039	—		039	40,71
	400	59,60		400	144,07
	404	15,26		404	114,50
	***	85,82		***	144,07
0406 90 33 951	028	—	0406 90 75 900	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	55,71		400	62,01
	404	14,27		404	—
	***	79,99		***	120,17
0406 90 35 190	028	—	0406 90 76 100	028	22,89
	037	40,71		037	—
	039	40,71		039	—
	400	151,25		400	56,06
	404	85,87		404	—
	***	151,25		***	105,69

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 90 76 300	028	—	0406 90 85 995	028	26,24
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	62,01		400	62,01
	404	—		404	—
	***	129,12		***	129,12
0406 90 76 500	028	—	0406 90 85 999		—
	037	—			—
	039	—			—
	400	71,56		028	12,88
	404	—		037	—
	***	129,12		039	—
0406 90 78 100	028	22,89	0406 90 86 200	400	85,37
	037	—		404	—
	039	—		***	85,37
	400	56,06		028	19,08
	404	—		037	—
	***	105,69		039	—
0406 90 78 300	028	—	0406 90 86 300	400	91,76
	037	—		404	—
	039	—		***	93,61
	400	62,01		028	22,89
	404	—		037	—
	***	129,12		039	—
0406 90 78 500	028	—	0406 90 86 400	400	104,28
	037	—		404	—
	039	—		***	105,69
	400	71,56		028	—
	404	—		037	—
	***	129,12		039	—
0406 90 79 900	028	—	0406 90 86 900	400	124,02
	037	—		404	—
	039	—		***	124,02
	400	53,55			—
	404	—		028	12,88
	***	109,42		037	—
0406 90 81 900	028	—	0406 90 87 100	039	—
	037	—		400	85,37
	039	—		404	—
	400	124,02		***	85,37
	404	—		028	19,08
	***	124,02		037	—
0406 90 85 910	028	—	0406 90 87 200	039	—
	037	40,71		400	91,76
	039	40,71		404	—
	400	151,25		***	93,61
	404	85,87		028	22,89
	***	151,25		037	—
0406 90 85 991	028	—	0406 90 87 300	039	—
	037	—		400	104,28
	039	—		404	—
	400	124,02		***	105,69
	404	—			
	***	124,02			

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 90 87 951	028	—	2309 10 15 500		0,531
	037	40,71	2309 10 15 700		0,604
	039	40,71	2309 10 19 010		—
	400	144,07	2309 10 19 100		—
	404	85,87	2309 10 19 200		0,254
	***	144,07	2309 10 19 300		0,338
0406 90 87 971	028	26,24	2309 10 19 400		0,435
	037	—	2309 10 19 500		0,531
	039	—	2309 10 19 600		0,604
	400	70,60	2309 10 19 700		0,640
	404	—	2309 10 19 800		0,688
	***	129,12	2309 10 70 010		—
0406 90 87 972	028	—	2309 10 70 100		20,03
	400	37,25	2309 10 70 200		26,71
	404	—	2309 10 70 300		33,39
	***	45,76	2309 10 70 500		40,05
0406 90 87 979	028	26,24	2309 10 70 600		46,73
	037	—	2309 10 70 700		53,41
	039	—	2309 10 70 800		58,76
	400	70,60	2309 90 35 010		—
	404	—	2309 90 35 100		—
	***	129,12	2309 90 35 200		0,254
0406 90 88 100		—	2309 90 35 300		0,338
0406 90 88 200	028	12,88	2309 90 35 400		0,435
	037	—	2309 90 35 500		0,531
	039	—	2309 90 35 700		0,604
	400	85,37	2309 90 39 010		—
	404	—	2309 90 39 100		—
	***	85,37	2309 90 39 200		0,254
0406 90 88 300	028	19,08	2309 90 39 300		0,338
	037	—	2309 90 39 400		0,435
	039	—	2309 90 39 500		0,531
	400	91,76	2309 90 39 600		0,604
	404	—	2309 90 39 700		0,640
	***	93,61	2309 90 39 800		0,688
2309 10 15 010		—	2309 90 70 010		—
2309 10 15 100		—	2309 90 70 100		20,03
2309 10 15 200		0,254	2309 90 70 200		26,71
2309 10 15 300		0,338	2309 90 70 300		33,39
2309 10 15 400		0,435	2309 90 70 500		40,05
			2309 90 70 600		46,73
			2309 90 70 700		53,41
			2309 90 70 800		58,76

(*) The code numbers for the destinations are those set out in the Annex to Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17).

For destinations other than those indicated for each 'product code', the amount of the refund applying is indicated by ***.

Where no destination is indicated, the amount of the refund is applicable for exports to any destination other than those referred to in Article 1 (2).

(**) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1), as amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 189/95**of 31 January 1995****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 3035/94 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 30 January 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 3035/94 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 321, 14. 12. 1994, p. 28.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ⁽⁸⁾
0709 90 60	128,95 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	128,95 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	11,29 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	92,36
1001 90 99	92,36 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	133,84 ⁽⁹⁾
1003 00 10	102,34
1003 00 90	102,34 ⁽⁹⁾
1004 00 00	111,34
1005 10 90	106,79 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	106,79 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	109,99 ⁽⁹⁾
1008 10 00	45,20 ⁽⁹⁾
1008 20 00	45,80 ⁽⁹⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	0 ⁽⁹⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	0
1101 00 00	176,20 ⁽⁹⁾
1102 10 00	234,75
1103 11 10	61,56
1103 11 90	203,04
1107 10 11	211,66
1107 10 19	161,47
1107 10 91	233,10 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	177,49 ⁽⁹⁾
1107 20 00	204,67 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with amended Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

⁽¹¹⁾ The levy for the products falling within this code in accordance with Regulation (EC) No 774/94 is restricted under the conditions of this Regulation.

COMMISSION REGULATION (EC) No 190/95**of 31 January 1995****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EC) No 1938/94 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 30

January 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	2	3	4	5
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	2	3	4	5	6
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 191/95**of 31 January 1995****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 87/95 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 87/95 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁵⁾, are used

to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95 ⁽⁷⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 87/95 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 14, 20. 1. 1995, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁷⁾ See page 1 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)			(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refund (2)	Product code	Destination (1)	Amount of refund (2)
0709 90 60 000	—	—	1007 00 90 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1008 20 00 000	—	—
1001 10 00 200	—	—	1101 00 11 000	—	—
1001 10 00 400	—	—	1101 00 15 100	01	49,50
1001 90 91 000	—	—	1101 00 15 130	01	47,00
1001 90 99 000	03	24,00	1101 00 15 150	01	43,50
	02	10,00	1101 00 15 170	01	40,00
1002 00 00 000	04	65,00	1101 00 15 180	01	37,50
	02	10,00	1101 00 15 190	—	—
1003 00 10 000	—	—	1101 00 90 000	—	—
1003 00 90 000	03	48,00	1102 10 00 500	01	60,00
	02	10,00	1102 10 00 700	—	—
1004 00 00 200	—	—	1102 10 00 900	—	—
1004 00 00 400	—	—	1103 11 10 200	01	0 (3)
1005 10 90 000	—	—	1103 11 10 400	01	0 (3)
1005 90 00 000	01	—	1103 11 10 900	—	—
			1103 11 90 200	01	0 (3)
			1103 11 90 800	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 04 Switzerland, Liechtenstein, Hungary and Slovenia.

(2) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

(3) No refund is granted when this product contains compressed meal.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 192/95
of 31 January 1995
altering the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 13(2) thereof,

Whereas the export refunds on malt were fixed by Commission Regulation (EC) No 88/95⁽³⁾;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁵⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regu-

lation (EEC) No 1068/93⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽⁷⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EC) No 88/95 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1(c) of Regulation (EEC) No 1766/92 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 14, 20. 1. 1995, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁷⁾ See page 1 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 altering the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
Product code	Refund (')
1107 10 19 000	47,00
1107 10 99 000	77,00
1107 20 00 000	90,00

(') Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 193/95

of 31 January 1995

amending Regulation (EC) No 2993/94 fixing the aid for the supply of milk products to the Canary Islands under the arrangements provided for in Articles 2 to 4 of Council Regulation (EEC) No 1601/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1974/93 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2790/94 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2883/94 ⁽⁴⁾, lays down in particular the detailed rules for the application of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Canary Islands;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2993/94 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/95 ⁽⁶⁾, fixed the amount of aid for milk products;

Whereas Commission Regulation (EC) No 188/95 ⁽⁷⁾ altering the export refunds on milk and milk products adjusts the refunds on certain milk products; whereas the aid for certain products listed in the Annex to Regulation (EC) No 2993/94 should be adapted to take account of those adjustments,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to amended Regulation (EC) No 2993/94 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 180, 23. 7. 1993, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 296, 17. 11. 1994, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1994, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 316, 9. 12. 1994, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 19, 27. 1. 1995, p. 25.

⁽⁷⁾ See page 75 of this Official Journal.

ANNEX

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter ⁽¹⁾ :			
0401 10	– Of a fat content, by weight, not exceeding 1 % :			
0401 10 10	– – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres	0401 10 10 000	(1)	6,062
0401 10 90	– – Other	0401 10 90 000	(1)	6,062
0401 20	– Of a fat content, by weight, exceeding 1 % but not exceeding 6 % :			
	– – Not exceeding 3 % :			
0401 20 11	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres :			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 11 100	(1)	6,062
	– Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 11 500	(1)	9,370
0401 20 19	– – – Other :			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 19 100	(1)	6,062
	– Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 19 500	(1)	9,370
	– – Exceeding 3 % :			
0401 20 91	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres :			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 91 100	(1)	12,47
	– Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 91 500	(1)	14,54
0401 20 99	– – – Other :			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 99 100	(1)	12,47
	– Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 99 500	(1)	14,54
0401 30	– Of a fat content, by weight, exceeding 6 % :			
	– – Not exceeding 21 % :			
0401 30 11	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres :			
	– Of a fat content, by weight :			
	– Not exceeding 10 %	0401 30 11 100	(1)	18,67
	– Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 11 400	(1)	28,79
	– Exceeding 17 %	0401 30 11 700	(1)	43,25
0401 30 19	– – – Other :			
	– Of a fat content, by weight :			
	– Not exceeding 10 %	0401 30 19 100	(1)	18,67
	– Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 19 400	(1)	28,79
	– Exceeding 17 %	0401 30 19 700	(1)	43,25
	– – Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :			
0401 30 31	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres :			
	– Of a fat content, by weight :			
	– Not exceeding 35 %	0401 30 31 100	(1)	51,51
	– Exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0401 30 31 400	(1)	80,43
	– Exceeding 39 %	0401 30 31 700	(1)	88,69

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401 30 39	— — — Other : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 35 % — Exceeding 35 % but not exceeding 39 % — Exceeding 39 % — — Exceeding 45 % :	0401 30 39 100 0401 30 39 400 0401 30 39 700	(1) (1) (1)	51,51 80,43 88,69
0401 30 91	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 68 % — Exceeding 68 % but not exceeding 80 % — Exceeding 80 %	0401 30 91 100 0401 30 91 400 0401 30 91 700	(1) (1) (1)	101,08 148,57 173,37
0401 30 99	— — — Other : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 68 % — Exceeding 68 % but not exceeding 80 % — Exceeding 80 %	0401 30 99 100 0401 30 99 400 0401 30 99 700	(1) (1) (1)	101,08 148,57 173,37
0402	Milk and cream, concentrated or containing added sugar or other sweetening matter :			
0402 10	— In powder, granules or other solid forms, of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 % (7) : — — Not containing added sugar or other sweetening matter (7) :			
0402 10 11	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 10 11 000	(2)	70,28
0402 10 19	— — — Other — — Other (7) :	0402 10 19 000	(2)	70,28
0402 10 91	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 10 91 000	(2)	0,7028
0402 10 99	— — — Other — In powder, granules or other solid forms, of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % (7) :	0402 10 99 000	(2)	0,7028
0402 21	— — Not containing added sugar or other sweetening matter (7) : — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 27 % :			
0402 21 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 11 % — Exceeding 11 % but not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 % — — — — Other :	0402 21 11 200 0402 21 11 300 0402 21 11 500 0402 21 11 900	(2) (2) (2) (2)	70,28 103,33 109,23 117,90
0402 21 17	— — — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0402 21 17 000	(2)	70,28
0402 21 19	— — — — — Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 27 % : — Not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 % — — — Of a fat content, by weight, exceeding 27 % :	0402 21 19 300 0402 21 19 500 0402 21 19 900	(2) (2) (2)	103,33 109,23 117,90

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 21 91	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg : — Of a fat content, by weight : — Not 28 % — Exceeding 28 % but not exceeding 29 % — Exceeding 29 % but not exceeding 41 % — Exceeding 41 % but not exceeding 45 % — Exceeding 45 % but not exceeding 59 % — Exceeding 59 % but not exceeding 69 % — Exceeding 69 % but not exceeding 79 % — Exceeding 7 %	0402 21 91 100 0402 21 91 200 0402 21 91 300 0402 21 91 400 0402 21 91 500 0402 21 91 600 0402 21 91 700 0402 21 91 900	(2) (2) (2) (2) (2) (2) (2) (2)	118,81 119,68 121,23 130,18 133,24 145,02 152,03 159,85
0402 21 99	— — — — Other : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 28 % — Exceeding 28 % but not exceeding 29 % — Exceeding 29 % but not exceeding 41 % — Exceeding 41 % but not exceeding 45 % — Exceeding 45 % but not exceeding 59 % — Exceeding 59 % but not exceeding 69 % — Exceeding 69 % but not exceeding 79 % — Exceeding 79 %	0402 21 99 100 0402 21 99 200 0402 21 99 300 0402 21 99 400 0402 21 99 500 0402 21 99 600 0402 21 99 700 0402 21 99 900	(2) (2) (2) (2) (2) (2) (2) (2)	118,81 119,68 121,23 130,18 133,24 145,02 152,03 159,85
ex 0402 29	— — Other ⁽¹⁾ : — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 27 % : — — — — Other :			
0402 29 15	— — — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 11 % — Exceeding 11 % but not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 %	0402 29 15 200 0402 29 15 300 0402 29 15 500 0402 29 15 900	(3) (3) (3) (3)	0,7028 1,0333 1,0923 1,1790
0402 29 19	— — — — — Other : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 11 % — Exceeding 11 % but not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 % — — — Of a fat content, by weight, exceeding 27 % :	0402 29 19 200 0402 29 19 300 0402 29 19 500 0402 29 19 900	(3) (3) (3) (3)	0,7028 1,0333 1,0923 1,1790

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 29 91	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 41 % — Exceeding 41 %	0402 29 91 100 0402 29 91 500	(²) (²)	1,1881 1,3018
0402 29 99	— — — — Other : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 41 % — Exceeding 41 %	0402 29 99 100 0402 29 99 500	(²) (²)	1,1881 1,3018
0402 91	— — Not containing added sugar or other sweetening matter (²) : — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 8 % :			
0402 91 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg : — Of a non-fat lactic dry matter content : — Of less than 15 % and of a fat content, by weight : — Not exceeding 3 % — Exceeding 3 % — Of 15 % or more and of a fat content, by weight : — Not exceeding 3 % — Exceeding 3 % but not exceeding 7,4 % — Exceeding 7,4 %	0402 91 11 110 0402 91 11 120 0402 91 11 310 0402 91 11 350 0402 91 11 370	(²) (²) (²) (²) (²)	6,062 12,47 21,26 26,26 32,18
0402 91 19	— — — — Other : — Of a non-fat lactic dry matter content : — Of less than 15 % and of a fat content, by weight : — Not exceeding 3 % — Exceeding 3 % — Of 15 % or more and of a fat content, by weight : — Not exceeding 3 % — Exceeding 3 % but not exceeding 7,4 % — Exceeding 7,4 % — — — Of a fat content, by weight, exceeding 8 % but not exceeding 10 % :	0402 91 19 110 0402 91 19 120 0402 91 19 310 0402 91 19 350 0402 91 19 370	(²) (²) (²) (²) (²)	6,062 12,47 21,26 26,26 32,18
0402 91 31	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg : — Of a non-fat lactic dry matter content : — Of less than 15 % — Of 15 % or more	0402 91 31 100 0402 91 31 300	(²) (²)	24,66 38,04
0402 91 39	— — — — Other : — Of a non-fat lactic dry matter content : — Of less than 15 % — Of 15 % or more — — — Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 45 % :	0402 91 39 100 0402 91 39 300	(²) (²)	24,66 38,04
0402 91 51	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 91 51 000	(²)	28,79
0402 91 59	— — — — Other — — — Of a fat content, by weight, exceeding 45 % :	0402 91 59 000	(²)	28,79
0402 91 91	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 91 91 000	(²)	101,08
0402 91 99	— — — — Other	0402 91 99 000	(²)	101,08

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 99	— — Other :			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 9,5 % :			
0402 99 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg :			
	— Of a non-fat lactic dry matter content of less than 15 % and of a fat content, by weight ⁽³⁾ :			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 11 110	⁽³⁾	0,0606
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 11 130	⁽³⁾	0,1247
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 11 150	⁽³⁾	0,2072
	— Of a non-fat lactic dry matter content of 15 % or more and of a fat content, by weight ⁽⁴⁾ :			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 11 310	⁽⁴⁾	24,52
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 11 330	⁽⁴⁾	29,63
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 11 350	⁽⁴⁾	39,70
0402 99 19	— — — — Other :			
	— Of a non-fat lactic dry matter content of less than 15 % and of a fat content, by weight ⁽³⁾ :			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 19 110	⁽³⁾	0,0606
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 19 130	⁽³⁾	0,1247
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 19 150	⁽³⁾	0,2072
	— Of a non-fat lactic dry matter content of 15 % or more and of a fat content, by weight ⁽⁴⁾ :			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 19 310	⁽⁴⁾	24,52
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 19 330	⁽⁴⁾	29,63
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 19 350	⁽⁴⁾	39,70
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 45 % :			
0402 99 31	— — — — In immediate packings not exceeding 2,5 kg :			
	— Of a fat content, by weight, not exceeding 21 % :			
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of less than 15 % ⁽³⁾	0402 99 31 110	⁽³⁾	0,2673
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more ⁽⁴⁾	0402 99 31 150	⁽⁴⁾	41,36
	— Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % ⁽³⁾	0402 99 31 300	⁽³⁾	0,5151
	— Of a fat content, by weight, exceeding 39 % ⁽³⁾	0402 99 31 500	⁽³⁾	0,8869
0402 99 39	— — — — Other :			
	— Of a fat content, by weight, not exceeding 21 % :			
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of less than 15 % ⁽³⁾	0402 99 39 110	⁽³⁾	0,2673
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more ⁽⁴⁾	0402 99 39 150	⁽⁴⁾	41,36
	— Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % ⁽³⁾	0402 99 39 300	⁽³⁾	0,5151
	— Of a fat content, by weight, exceeding 39 % ⁽³⁾	0402 99 39 500	⁽³⁾	0,8869
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 45 % :			
0402 99 91	— — — — In immediate packings not exceeding 2,5 kg ⁽³⁾	0402 99 91 000	⁽³⁾	1,0108
0402 99 99	— — — — Other ⁽³⁾	0402 99 99 000	⁽³⁾	1,0108

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0405 00	Butter and other fats and oils derived from milk :			
0405 00 11	– Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :			
	– – In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :			
	– Of less than 62 %	0405 00 11 000		—
	– Of 62 % or more but less than 78 %	0405 00 11 200		136,94
	– Of 78 % or more but less than 80 %	0405 00 11 300		172,29
	– Of 80 % or more but less than 82 %	0405 00 11 500		176,71
	– Of 82 % or more	0405 00 11 700		181,13
0405 00 19	– – Other :			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :			
	– Of less than 62 %	0405 00 19 100		—
	– Of 62 % or more but less than 78 %	0405 00 19 200		136,94
	– Of 78 % or more but less than 80 %	0405 00 19 300		172,29
	– Of 80 % or more but less than 82 %	0405 00 19 500		176,71
	– Of 82 % or more	0405 00 19 700		181,13
0405 00 90	– Other :			
	– Of a fat content, by weight :			
	– Not exceeding 99,5 %	0405 00 90 100		181,13
	– Exceeding 99,5 %	0405 00 90 900		233,21
0406	– Cheese :			
0406 30	– Processed, cheese, not grated or powdered ⁽⁶⁾ :			
0406 30 10	– – In the blending of which only Emmentaler, Gruyere and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger); put up for retail sale, of a fat content by weight in the dry matter, not exceeding 56 % :			
	– – – In the blending of which only Emmentaler and Gruyere have been used of a fat content by weight in the dry matter, not exceeding 56 % :			
	– – – – Of a fat content, by weight, not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	– – – – – Not exceeding 48 % :			
	– Of a dry matter content, by weight :			
	– Of less than 27 %	0406 30 10 100		—
	– Of 27 % or more but less than 33 %	0406 30 10 150		21,78
	– Of 33 % or more but less than 38 %	0406 30 10 200		46,44
	– Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	– Of less than 20 %	0406 30 10 250		46,44
	– Of 20 % or more	0406 30 10 300		68,14
	– Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	– Of less than 20 %	0406 30 10 350		46,44
	– Of 20 % or more but less than 40 %	0406 30 10 400		68,14
	– Of 40 % or more	0406 30 10 450		99,16
	– – – – – Exceeding 48 % :			
	– Of a dry matter content, by weight :			
	– Of less than 33 %	0406 30 10 500		—
	– Of 33 % or more but less than 38 %	0406 30 10 550		46,44
	– Of 38 % or more but less than 43 %	0406 30 10 600		68,14

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 30 10 (cont'd)	— Of 43 % or more but less than 46 % — Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter : — Of less than 55 % — Of 55 % or more — — — — Of a fat content, by weight, exceeding 36 % — — — Other — — Other : — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :	0406 30 10 650		99,16
		0406 30 10 700		99,16
		0406 30 10 750		121,04
		0406 30 10 800		121,04
		0406 30 10 900		—
0406 30 31	— — — — Not exceeding 48 % : — Of a dry matter content, by weight : — Of less than 27 % — Of 27 % or more but less than 33 % — Of 33 % or more but less than 38 % — Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter : — Of less than 20 % — Of 20 % or more — Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter : — Of less than 20 % — Of 20 % or more but less than 40 % — Of 40 % or more	0406 30 31 100		—
		0406 30 31 300	(⁹)	21,78
		0406 30 31 500	(⁹)	46,44
		0406 30 31 710	(⁹)	46,44
		0406 30 31 730	(⁹)	68,14
		0406 30 31 910	(⁹)	46,44
		0406 30 31 930	(⁹)	68,14
		0406 30 31 950	(⁹)	99,16
0406 30 39	— — — — Exceeding 48 % : — Of a dry matter content, by weight : — Of less than 33 % — Of 33 % or more but less than 38 % — Of 38 % or more but less than 43 % — Of 43 % or more but less than 46 % — Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter : — Of less than 55 % — Of 55 % or more	0406 30 39 100		—
		0406 30 39 300	(⁹)	46,44
		0406 30 39 500	(⁹)	68,14
		0406 30 39 700	(⁹)	99,16
0406 30 90	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 36 %	0406 30 90 000	(⁹)	121,04
0406 90 23	— — — Edam : — Of a fat content, by weight, in the dry matter : — Of less than 39 % — Of 39 % or more	0406 90 23 100		—
		0406 90 23 900	(⁹)	129,12
0406 90 25	— — — Tilsit : — Of a fat content, by weight, in the dry matter : — Of less than 39 % — Of 39 % or more	0406 90 25 100		—
		0406 90 25 900	(⁹)	129,12

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 27	— — — Butterkäse : — Of a fat content, by weight, in the dry matter : — Of less than 39 % — Of 39 % or more	0406 90 27 100 0406 90 27 900	(3) (3)	— 109,42
0406 90 76	— — — — — — — Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø : — Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 39 % — Of a fat content, by weight, in the dry matter of 39 % or more but less than 55 % — Of a fat content, by weight, in the dry matter of 55 % or more	0406 90 76 100 0406 90 76 300 0406 90 76 500	(3) (3) (3)	105,69 129,12 129,12
0406 90 78	— — — — — — — Gouda : — Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 39 % — Of a fat content, by weight, in the dry matter of 39 % or more but less than 55 % — Of a fat content, by weight, in the dry matter of 55 % or more — — — — — — — Other cheeses, of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter	0406 90 78 100 0406 90 78 300 0406 90 78 500	(3) (3) (3)	105,69 129,12 129,12
0406 90 79	— — — — — — — Estrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin and Taleggio : — Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 39 % — Of a fat content, by weight, in the dry matter of 39 % or more	0406 90 79 100 0406 90 79 900	(3) (3)	— 109,42
0406 90 81	— — — — — — — Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby and Monterey : — Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 39 % — Of a fat content, by weight, in the dry matter of 39 % or more	0406 90 81 100 0406 90 81 900	(3) (3)	— 124,02
0406 90 86	— — — — — — — Exceeding 47 % but not exceeding 52 % : — Cheeses produced from whey — Other : — Of a fat content, by weight, in the dry matter : — Of less than 5 % — Of 5 % or more but less than 19 % — Of 19 % or more but less than 39 % — Of more than 39 %	0406 90 86 100 0406 90 86 200 0406 90 86 300 0406 90 86 400 0406 90 86 900	(3) (3) (3) (3) (3)	— 85,37 93,61 105,69 124,02

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 87	— — — — — Exceeding 52 % but not exceeding 62 % : — Cheeses produced from whey — Other : — Of a fat content, by weight, in the dry matter : — Of less than 5 % — Of 5 % or more but less than 19 % — Of 19 % or more but less than 39 % — Of more than 39 % : — Idiazabal, Manchego and Roncal, manufactured exclusively from sheep's milk — Maasdam — Manouri, of a fat content, by weight, of 30 % or more — Other	0406 90 87 100 0406 90 87 200 0406 90 87 300 0406 90 87 400 0406 90 87 951 0406 90 87 971 0406 90 87 972 0406 90 87 979	(³) (³) (³) (³) (³) (³) (³) (³)	— 85,37 93,61 105,69 144,07 129,12 45,76 129,12
0406 90 88	— — — — — Exceeding 62 % but not exceeding 72 % : — Cheeses produced from whey — Other : — Of a fat content, by weight, in the dry matter : — Of less than 5 % and of a dry matter content, by weight, of 32 % or more — Of 5 % or more but less than 19 % and of a dry matter content, by weight, of 32 % or more — Other	0406 90 88 100 0406 90 88 200 0406 90 88 300 0406 90 88 900	(³) (³) (³)	— 85,37 93,61 —

(¹) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no aid shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.

(²) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the whey and/or added casein and/or caseinates shall not be taken into account in the added calculation of the amount of aid.

When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished product, and in particular,
- the lactose content of the added whey.

(³) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content, by weight.

The aid per 100 kilograms of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kilograms of product ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose and/or added caseinates, contained in 100 kilograms of product ;

- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68 (OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10).
When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :
— the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished products, and in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (4) The aid on 100 kilograms of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :
(a) the amount per 100 kilograms shown ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the products, the amount per 100 kilograms shown shall be :
— multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates contained in 100 kilograms of product, and then
— divided by the weight of the lactic part contained in 100 kilograms of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :
— the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished product, and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (5) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the aid is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.
- (6) Where the product contains casein and/or caseinates, the part corresponding to the casein and/or the added caseinates will not be taken into account for the purpose of calculating the aid.
When completing customs formalities, the party concerned is to state, on the declaration provided for the purpose, whether or not casein and/or caseinates have been added per 100 kilograms and where this is the case, the actual content by weight of added casein and/or added caseinates of finished product.
- (7) The aid on frozen condensed milk is the same as that on products falling within CN codes 0402 91 or 0402 99.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 194/95**of 31 January 1995****amending Regulation (EEC) No 2219/92 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for Madeira relating to milk products regarding the amounts of aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1974/93 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1696/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2596/93 ⁽⁴⁾, lays down in particular the detailed rules for the application of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Azores and Madeira;

Whereas Annex II to Regulation (EEC) No 2219/92 of 30 July 1992 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for Madeira relating to milk products and establishing the forecast supply balance ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 134/95 ⁽⁶⁾, fixes the aid for milk products;

Whereas Commission Regulation (EC) No 188/95 ⁽⁷⁾, altering the export refunds on milk and milk products, adjusts the refunds on certain milk products; whereas the aid for certain products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 2219/92 should be adapted in order to take account of those adjustments,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex II to Regulation (EEC) No 2219/92 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 23. 7. 1993, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 238, 23. 9. 1993, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 218, 1. 8. 1992, p. 75.

⁽⁶⁾ OJ No L 19, 27. 1. 1995, p. 36.

⁽⁷⁾ See page 75 of this Official Journal.

ANNEX

ANNEX II

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter ⁽¹⁾ :			
0401 10	– Of a fat content, by weight, not exceeding 1 % :			
0401 10 10	– – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres	0401 10 10 000	(¹)	6,062
0401 10 90	– – Other	0401 10 90 000	(¹)	6,062
0401 20	– Of a fat content, by weight, exceeding 1 % but not exceeding 6 % :			
	– – Not exceeding 3 % :			
0401 20 11	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres :			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 11 100	(¹)	6,062
	– Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 11 500	(¹)	9,370
0401 20 19	– – – Other :			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 19 100	(¹)	6,062
	– Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 19 500	(¹)	9,370
	– – Exceeding 3 % :			
0401 20 91	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres :			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 91 100	(¹)	12,47
	– Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 91 500	(¹)	14,54
0401 20 99	– – – Other :			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 99 100	(¹)	12,47
	– Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 99 500	(¹)	14,54
0401 30	– Of a fat content, by weight, exceeding 6 % :			
	– – Not exceeding 21 % :			
0401 30 11	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres :			
	– Of a fat content, by weight :			
	– Not exceeding 10 %	0401 30 11 100	(¹)	18,67
	– Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 11 400	(¹)	28,79
	– Exceeding 17 %	0401 30 11 700	(¹)	43,25
0401 30 19	– – – Other :			
	– Of a fat content, by weight :			
	– Not exceeding 10 %	0401 30 19 100	(¹)	18,67
	– Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 19 400	(¹)	28,79
	– Exceeding 17 %	0401 30 19 700	(¹)	43,25
	– – Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :			
0401 30 31	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres :			
	– Of a fat content, by weight :			
	– Not exceeding 35 %	0401 30 31 100	(¹)	51,51
	– Exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0401 30 31 400	(¹)	80,43
	– Exceeding 39 %	0401 30 31 700	(¹)	88,69

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401 30 39	-- -- Other : -- Of a fat content, by weight : -- Not exceeding 35 % -- Exceeding 35 % but not exceeding 39 % -- Exceeding 39 % -- -- Exceeding 45 % :	0401 30 39 100 0401 30 39 400 0401 30 39 700	(1) (1) (1)	51,51 80,43 88,69
0401 30 91	-- -- -- In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres : -- Of a fat content, by weight : -- Not exceeding 68 % -- Exceeding 68 % but not exceeding 80 % -- Exceeding 80 %	0401 30 91 100 0401 30 91 400 0401 30 91 700	(1) (1) (1)	101,08 148,57 173,37
0401 30 99	-- -- -- Other : -- Of a fat content, by weight : -- Not exceeding 68 % -- Exceeding 68 % but not exceeding 80 % -- Exceeding 80 %	0401 30 99 100 0401 30 99 400 0401 30 99 700	(1) (1) (1)	101,08 148,57 173,37
ex 0402	Skimmed-milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0402 10 11 000 0402 10 19 000	(2) (2)	70,28
ex 0402	Whole milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 27 %	0402 21 11 900 0402 21 19 900	(2) (2)	117,90
0405 00	Butter and other fats and oils derived from milk :			
0405 00 11	-- Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % : -- -- In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg -- Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % : -- Of less than 62 % -- Of 62 % or more but less than 78 % -- Of 78 % or more but less than 80 % -- Of 80 % or more but less than 82 % -- Of 82 % or more	0405 00 11 100 0405 00 11 200 0405 00 11 300 0405 00 11 500 0405 00 11 700		— 136,94 172,29 176,71 181,13
0405 00 19	-- -- Other : -- Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % : -- Of less than 62 % -- Of 62 % or more but less than 78 % -- Of 78 % or more but less than 80 % -- Of 80 % or more but less than 82 % -- Of 82 % or more	0405 00 19 100 0405 00 19 200 0405 00 19 300 0405 00 19 500 0405 00 19 700		— 136,94 172,29 176,71 181,13
0405 00 90	-- Other : -- Of a fat content, by weight : -- Not exceeding 99,5 % -- Exceeding 99,5 %	0405 00 90 100 0405 00 90 900		181,13 233,21
ex 0406	Cheeses :			
0406 90 23	Edam	0406 90 23 900		129,12
0406 90 25	Tilsit	0406 90 25 900		129,12
0406 90 76	-- -- -- -- -- Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø	0406 90 76 100		105,69

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 78	- - - - - Gouda - - - - - Other cheeses, of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter	0406 90 78 100		105,69
0406 90 79	Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	0406 90 79 900		109,42
0406 90 81	Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	0406 90 81 900		124,02
0406 90 86	- - - - - Exceeding 47 % but not exceeding 52 % : - Cheeses produced from whey - Other : - Of a fat content, by weight, in the dry matter : - Of less than 5 % - Of 5 % or more but less 19 % - Of 19 % or more but less than 39 % - Of more than 39 %	0406 90 86 100 0406 90 86 200 0406 90 86 300 0406 90 86 400 0406 90 86 900	 (3) (3) (3) (3)	— 85,37 93,61 105,69 124,02
0406 90 87	- - - - - Exceeding 52 % but not exceeding 62 % : - Cheeses produced from whey - Other : - Of a fat content, by weight, in the dry matter : - Of less than 5 % - Of 5 % or more but less than 19 % - Of 19 % or more but less than 39 % - Of more than 39 % : - Idiazabal, Manchego and Roncal, manufactured exclusively from sheep's milk - Maasdam - Manouri, of a fat content, by weight, of 30 % or more - Other	0406 90 87 100 0406 90 87 200 0406 90 87 300 0406 90 87 400 0406 90 87 951 0406 90 87 971 0406 90 87 972 0406 90 87 979	 (3) (3) (3) (3) (3) (3) (3)	— 85,37 93,61 105,69 144,07 129,12 45,76 129,12
0406 90 88	- - - - - Exceeding 62 % but not exceeding 72 % : - Cheeses produced from whey - Other : - Of a fat content, by weight in the dry matter : - Of less than 5 % and of a dry matter content, by weight, of 32 % or more - Of 5 % or more but less than 19 % and of a dry matter content, by weight, of 32 % or more - Other	0406 90 88 100 0406 90 88 200 0406 90 88 300 0406 90 88 900	 (3) (3) (3)	— 85,37 93,61 —

-
- (¹) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no aid shall be granted. When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.
- (²) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the whey and/or added casein and/or caseinates shall not be taken into account in the added calculation of the amount of aid.
- When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :
- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished product, and in particular,
 - the lactose content of the added whey.
- (³) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the aid is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 195/95**of 31 January 1995****fixing the aid for cotton**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 on cotton annexed thereto, as amended by Protocol 14 annexed to the Act of Accession of Spain and Portugal, and Commission Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1554/93 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81, aid must be granted for unginned cotton harvested in the Community when the world market price for unginned cotton is below the guide price;

Whereas the aid is equal to the difference between these two prices;

Whereas the guide price for unginned cotton has been fixed for the 1994/95 marketing year by Council Regulation (EC) No 1876/94 ⁽⁴⁾;

Whereas the abatement of the subsidy which arises from the system of maximum guaranteed quantities for the 1994/95 marketing year, has been fixed by Commission Regulation (EC) No 2150/94 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 3012/94 ⁽⁶⁾, and set at ECU 23,843 per 100 kg;

Whereas the world market price for unginned cotton is determined periodically on the basis of the world prices recorded for ginned cotton and cotton seed, taking into account the estimated yield of the Community harvest in

cotton seed and in ginned cotton and also the net cost of ginning;

Whereas the world market price for ginned cotton and cotton seed is determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 2169/81;

Whereas, if the world market price for unginned cotton cannot be determined as described above, this price shall be established on the basis of the most recent price determined;

Whereas the world market price for unginned cotton is equal to the sum of the values for ginned cotton seed defined in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1201/89 of 3 May 1989, laying down rules implementing the system of aid cotton ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2046/93 ⁽⁸⁾, minus the cost of ginning;

Whereas the above values are established on the basis of the prices determined in accordance with Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1201/89; whereas the world market price is determined on the basis of the most favourable offers and quotations recorded, excluding offers and quotations which cannot be regarded as representative of the real market trend;

Whereas the necessary adjustments must be made in cases where the offers and quotations recorded do not satisfy the requirements indicated above;

Whereas, pursuant to Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 2169/81, if there are no suitable offers or quotations for determining the world market price for cotton seed, that price shall be established on the basis of the most favourable offers and quotations for cotton seed recorded on the Community market or, if those offers and quotations cannot be established, on the basis of the value of the products obtained from processing the seed in the Community, less the processing cost; whereas this value is determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1201/89;

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 228, 1. 9. 1994, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 320, 13. 12. 1994, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 123, 4. 5. 1989, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No L 185, 28. 7. 1993, p. 19.

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽²⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions are laid down in Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95 ⁽⁴⁾;

Whereas the aid must be fixed once a month, and in such a way that it can be applied for the first day of the month following the date of fixing; whereas it may be altered between fixings;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that the aid for cotton should be as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 51,206 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁴⁾ See page 1 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EC) No 196/95

of 31 January 1995

fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2807/94 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c), (d), (e), and (g) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2296/94 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EC) No 1222/94 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid

for skimmed milk processed into casein or caseinates ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1435/90 ⁽⁶⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 570/88 of 16 February 1988 on the sale of butter at reduced prices and the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3337/94 ⁽⁸⁾, lay down that butter and cream at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁹⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.
2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.
3. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only when the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 298, 19. 11. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 249, 24. 9. 1994, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 138, 31. 5. 1990, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 31.

⁽⁸⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 66.

⁽⁹⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 altering the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description	(ECU/100 kg) Rate of refund
ex 0402 10 19	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1,5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2): a) On exportation of goods of CN code 3501 b) On exportation of other goods	— 70,28
ex 0402 21 19	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3): a) Where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EEC) No 570/88 are exported b) On exportation of other goods	63,11 117,90
ex 0405 00	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6): a) Where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EEC) No 570/88 are exported b) On exportation of goods of CN code 2106 90 98 containing 40 % or more by weight of milk fat c) On exportation of other goods	35,02 188,38 181,13

COMMISSION REGULATION (EC) No 197/95

of 31 January 1995

fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2296/94⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, now that a settlement has been reached between the European Community and the United States of America on Community exports of pasta products to the United States and has been approved by Council Decision 87/482/EEC⁽⁷⁾, it is necessary to differentiate the refund on goods falling within CN codes 1902 11 00 and 1902 19 according to their destination;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁸⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 1766/92 or in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 249, 24. 9. 1994, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 275, 29. 9. 1987, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereals and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product ⁽²⁾
1001 10 00	Durum wheat : — used unprocessed : — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in all other cases — used in the form of : — pellets of CN code 1103, or grains otherwise worked (other than hulled, kibbled, or germ) of CN code 1104 — hulled grains of CN code 1104 and starch of CN code 1108 — germ of CN code 1104 — gluten of CN code 1109 — other (except flours of CN code 1101 and groats and meal of CN code 1103)	— — — — — — — —
1001 90 99	Common wheat and meslin : — used unprocessed : — on exports of goods falling within CN code 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in all other cases — used in the form of : — pellets of CN code 1103, or grains otherwise worked (other than hulled, kibbled, or germ) of CN code 1104 — hulled grains of CN code 1104 and starch of CN code 1108 — germ of CN code 1104 — gluten of CN code 1109 — other (except flours of CN code 1101, and groats and meal of CN code 1103)	2,281 3,509 2,105 3,158 1,228 — 3,509
1002 00 00	Rye : — used unprocessed — used in the form of : — groats, meal and pellets of CN code 1103, or pearled grains of CN code 1104 — rolled or flaked grains and hulled grains of CN code 1104 — germ of CN code 1104 — starch of CN code 1108 19 90 — gluten of CN code 2303 10 90 — other (except flours of CN code 1102)	6,733 4,040 6,060 2,349 6,710 — 6,733
1003 00 90	Barley : — used unprocessed — used in the form of : — flours of CN code 1102, groats and meal of CN code 1103, or rolled, flaked or pearled grains of CN code 1104 — pellets of CN code 1103 — germs of CN code 1104 — starch of CN code 1108 19 90 — gluten of CN code 2303 10 90 — other	5,945 4,161 3,567 2,349 6,710 — 5,945

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product ⁽²⁾
1004 00 00	Oats : — used unprocessed — used in the form of : — — pellets of CN code 1103, and pearled grains of CN code 1104 — — rolled or flaked grains and hulled grains of CN code 1104 — — germs of CN code 1104 — — starch of CN code 1108 19 90 — — gluten of CN code 2303 10 90 — — other	7,957 4,774 7,161 2,349 6,710 — 7,957
1005 90 00	Maize (Corn) : — used unprocessed — used in the form of : — — flours of CN codes 1102 20 10 and 1102 20 90 — — groats and meal of CN code 1003 and rolled or flaked grains of CN code 1104 — — pellets of CN code 1103 — — hulled or perled grains of CN code 1104 — — germs of CN code 1104 — — starch of CN code 1108 12 00 — — gluten of CN code 2303 10 11 — — glucose, glucose syrup, maltodextrine, maltodextrine syrup of CN codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽³⁾ — — other ⁽³⁾	6,710 4,697 5,368 4,026 6,039 2,349 6,710 2,684 6,710 6,710
1006 20	Round grain husked rice Medium grains husked rice Long grain husked rice	25,548 22,746 22,746
ex 1006 30	Round grain wholly-milled rice Medium grain wholly-milled rice Long grain wholly-milled rice	32,965 32,965 32,965
1006 40 00	Broken rice : — used unprocessed — used in the form of : — — flour of CN code 1102 30, groats and meal or pellets of CN code 1103 — — flaked grains of CN 1104 19 91 — — starch of CN code 1108 19 10 — — other	7,487 7,487 4,492 7,487 —
1007 00 90	Sorghum	5,945
1101 00	Wheat or meslin flour : — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in all other cases	2,805 4,316
1102 10 00	Rye flour	9,224
1103 11 10	Groats and durum wheat meal : — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in all other cases	— —
1103 11 90	Common wheat groats and spelt : — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in all other cases	2,805 4,316

⁽¹⁾ The quantities of semi-processed products used must be multiplied, as the case may be, by the coefficients shown in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1620/93 (OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 29).

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

⁽³⁾ For syrups of CN codes 1702 30 99, 1702 40 90 and 1702 60 90, obtained from mixing glucose and fructose syrup, the export refund may be granted only for the glucose syrup.

COMMISSION REGULATION (EC) No 198/95**of 31 January 1995****fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) (a) and (7) thereof,

Whereas Article 19 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that, for the products listed in Article 1 (1) (a), (c), (d), (f) and (g) of that Regulation, an export refund may be granted when these goods are exported in the form of goods listed in Annex I to that same Regulation; whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2296/94⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁵⁾ prohibits trade between the European Community and the

Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed in Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown in the Annex hereto.

2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 249, 24. 9. 1994, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

	<i>— Rate of refund in ECU/100 kg —</i>
White sugar :	36,78
Raw sugar :	33,83
Syrups of beet sugar or cane sugar, other than the syrups obtained by dissolving white or raw sugar in the solid state, containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) :	$36,78^{(1)} \times \frac{S^{(1)}}{100}$ or
	the rate fixed above for 100 kg of white or raw sugar used for the dissolution
For syrups obtained by dissolving white or raw sugar in the solid state, whether or not the dissolving is followed by inversion :	
Molasses :	—
Isoglucose ⁽²⁾ :	36,78 ⁽³⁾

⁽¹⁾ 'S' represents in 100 kilograms of syrup

- the sucrose content (including invert sugar expressed as sucrose) of the syrup in question, where the latter is not less than 98 % pure,
- the extractable sugar content of the syrup in question, where the latter is not less than 85 %, but less than 98 % pure.

⁽²⁾ Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

⁽³⁾ Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

⁽⁴⁾ The basic amount is not applicable to the product defined under point 2 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3513/92 (OJ No L 355, 5. 12. 1992, p. 12).

COMMISSION REGULATION (EC) No 199/95**of 31 January 1995****on transitional measures applicable in Finland and Sweden in the wine sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Norway, Austria, Finland and Sweden ⁽¹⁾, and in particular Article 149 (1) thereof,

Whereas pursuant to Article 2 (3) of the Accession Treaty the institutions of the Union may adopt, before accession, the measures referred to in Article 149 of the Act of Accession ; whereas those measures must enter into force on the date of and subject to the entry into force of the Accession Treaty ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1891/94 ⁽³⁾, Council Regulation (EEC) No 4252/88 of 21 December 1988 on the preparation and marketing of liqueur wines produced in the Community ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1893/94 ⁽⁵⁾, Council Regulation (EEC) No 2392/89 of 24 July 1989 laying down general rules for the description and presentation of wines and grape musts ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3897/91 ⁽⁷⁾, Council Regulation (EEC) No 2332/92 of 13 July 1992 on sparkling wines produced in the Community ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1893/94, and Council Regulation (EEC) No 2333/92 of 13 July 1992 laying down general rules for the description and presentation of sparkling wines and aerated sparkling wines ⁽⁹⁾ lays down Community rules for the production, preparation, description and presentation of wine-sector products ;

Whereas account should be taken of the national rules governing these products in force in the new Member States before accession ; whereas, in order to allow stocks to be used up and to permit a smooth transition to the

Community arrangements in a reasonable period, specific transitional measures must be taken ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :*Article 1*

This Regulation establishes the transitional measures applicable in Finland and Sweden in the wine-growing sector.

Article 2

The products referred to in Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 822/87, where these are located on Finnish and Swedish territory, that do not meet the requirements of Title II and Articles 65 to 70 of that Regulation, or of Regulations (EEC) No 4252/88 and (EEC) No 2332/92, may be marketed in each of these new Member States respectively or exported to a third country, until stocks are exhausted, where those products :

- are of Finnish or Swedish origin and were produced up to 31 August 1995 at the latest, in compliance with the legislation in force in Finland and Sweden before their accession, or
- were imported into Finland or Sweden before their accession in compliance with Finnish and Swedish legislation.

Article 3

1. The products referred to in Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 822/87, where these are located on Finnish and Swedish territory, that have been described and presented in accordance with the national legislation in force before accession and whose description and presentation do not comply with Community provisions, may be marketed in each of these new Member States respectively or exported to a third country, until stocks are exhausted.

2. Labels printed before accession containing particulars which comply with Finnish and Swedish national legislation in force before accession but which do not comply with Community provisions, may be used up to

⁽¹⁾ OJ No C 241, 29. 8. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1988, p. 59.

⁽⁵⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 45.

⁽⁶⁾ OJ No L 232, 9. 8. 1989, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1991, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 231, 13. 8. 1992, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 231, 13. 8. 1992, p. 9.

31 December 1995 for the marketing of the products referred to in paragraph 1 on Finnish and Swedish national territory or for the export of those products to a third country.

Article 4

Finland and Sweden shall communicate to the Commission, not later than 28 February 1995, the quantities of

grape must/juice and wine held in storage at 31 December 1994 by producers and traders other than retailers.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 200/95

of 31 January 1995

amending Regulation (EEC) No 2456/93 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 805/68 as regards the general and special intervention measures for beef, and derogating from the deadline for submission of tenders

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1884/94⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2456/93⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3247/94⁽⁴⁾, lays down in particular the conditions to be met by products bought in in order to ensure the quality thereof; whereas provision should be made to ensure compliance with Article 4 of Commission Decision 94/474/EC of 27 July 1994 concerning certain protection measures relating to bovine spongiform encephalopathy and repealing Decisions 89/469/EEC and 90/200/EEC⁽⁵⁾, as amended by Decision 94/794/EC⁽⁶⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 2456/93 also lays down provisions relating to the tendering procedure; whereas Article 10 of that Regulation lays down the second and fourth Tuesdays of each month as the deadline for the submission of tenders;

Whereas the public holidays in April and May 1995 make it advisable, for practical reasons, to amend that deadline;

Whereas measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

Article 1

Regulation (EEC) No 2456/93 is hereby amended as follows:

1. Article 4 (2) (g) is replaced by the following:

‘(g) comply with the requirements laid down in Article 4 (2) of Commission Decision 94/474/EC⁽⁷⁾.

‘⁽⁷⁾ OJ No L 194, 29. 7. 1994, p. 96.’

2. The following paragraph is added to Article 10:

‘Notwithstanding the first sentence of this Article, during the period from 1 April to 31 May 1995, the deadline for the submission of tenders shall be 12 noon (Brussels time) on the following dates:

- in April, the third Tuesday,
- in May, the first, third and fifth Tuesday.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from the first invitation to tender of February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.
⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 27.
⁽³⁾ OJ No L 225, 4. 9. 1993, p. 4.
⁽⁴⁾ OJ No L 338, 28. 12. 1994, p. 72.
⁽⁵⁾ OJ No L 194, 29. 7. 1994, p. 96.
⁽⁶⁾ OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 60.

COMMISSION REGULATION (EC) No 201/95**of 31 January 1995****amending Regulation (EEC) No 3077/78 on the equivalence with Community certificates of attestations accompanying hops imported from non-member countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3124/92 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3077/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1757/94 ⁽⁴⁾, recognizes the equivalence with Community certificates of attestations accompanying hops imported from certain non-member countries and lists the organizations in these countries authorized to issue equivalence attestations as well as the products covered; whereas it is the responsibility of the organizations concerned in those non-member countries to keep up to date the information contained in the Annex to this Regulation and to maintain close cooperation with the Commission by communicating to its departments the information concerned;

Whereas Zimbabwe has subsequently undertaken to comply with the requirements stipulated in respect of the marketing of hops and hop products and have authorized

an organization to issue equivalence attestations; whereas such attestations should therefore be recognized as equivalent to Community certificates and the products which they cover be released for free circulation; whereas the Annex to Regulation (EEC) No 3077/78 should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to this Regulation replaces the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3077/78.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 313, 30. 10. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 367, 28. 12. 1978, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 183, 19. 7. 1994, p. 11.

ANNEX

Country of origin	Organizations authorized to issue attestations	Products	CCT Heading No
USA	Inspection Division, Federal Grain Inspection Service — Idaho Department of Agriculture, Boise, Idaho — California Department of Agriculture, Sacramento, California — Oregon Department of Agriculture, Salem, Oregon — Washington Department of Agriculture, Yakima, Washington	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Poland	Ministère de la coopération économique avec l'étranger, Service du contrôle de la qualité des produits alimentaires, Varsovie	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Bulgaria	Pivoimpexengineering, 1738 Gourubliane, Sofia	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro)	Poljoprivredni Fakultet Novi Sad Institut za Ratarstvo I Povrtarstvo — Zavod za Hmelj I Sirak, Backi Petrovac	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Slovenia	Institut za Hmaljarstvo, Pivovarstvo, Zalec	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
People's Republic of China	1. Tianjin Import and Export Commodity Inspection Bureau 2. Xinjiang Import and Export Commodity Inspection Bureau 3. Neimonggol Import and Export Commodity Inspection Bureau	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Slovak Republic	Ústredný kontrolný a skúsobný ústav poľnohospodársky, Matúšková 21, 833 16 Bratislava	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Czech Republic	Ústřední Kontrolní a zkusební ústav zemědělský, Pobočka, Zatec	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Australia	1. Department of Primary Industry and Fisheries, Tasmania 2. Victorian Employers Chamber of Commerce and Industry, Melbourne	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
New Zealand	1. Cawthron Institute, Nelson, South Island 2. Ministry of Agriculture and Fisheries, Wellington	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Romania	1. Institut agronomique 'Docteur Petru Groza' Cluj — Napoca 2. Institut de Chimie alimentaire, Bucarest	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Canada	Division de la quarantaine des plantes	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00

Country of origin	Organizations authorized to issue attestations	Products	CCT Heading No
Austria	Bundesanstalt für Agrarbiologie, Wieningerstraße 8, 4025 Linz	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Hungary	Budapest (Fővárosi) Allategészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Allomás (Budapest Veterinary Health and Food Control Station), Lehel u. 43-47, 1135 Budapest	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
South Africa	Council Scientific and Industrial Research (CSIR)	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 10
Ukraine	Ukrchmel: Ukrainian State Production — technological center of Hops — Zhitomir	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Switzerland	Versuchsanstalt Schweizerischer Brauereien (VSB), Engimattstrasse 11, CH-8059 Zürich	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 10
Zimbabwe	Standards Association of Zimbabwe, Northern Close, Northbridge Park, PO Box 2259, Borrowdale, Harare	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 10

COMMISSION REGULATION (EC) No 202/95**of 31 January 1995**

determining the extent to which applications lodged on 31 January 1995 for import licences for certain pigmeat sector products under the regime provided for by Council Regulation (EC) No 774/94 opening and providing for the administration of certain Community tariff quotas for pigmeat and certain other agricultural products can be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1432/94 of 22 June 1994 laying down detailed rules for the application in the pigmeat sector of the import arrangements provided for in Council Regulation (EC) No 774/94 opening and providing for the administration of certain Community tariff quotas for pigmeat and certain other agricultural products⁽¹⁾, and in particular Article 4 (4) thereof,

Whereas the applications for import licences lodged for the period from 1 January to 31 March 1995 are, in the case of some products, for quantities less than the quantities available and can therefore be met in full;

Whereas, in the case of the smaller quantities requested the surplus to be added to the quantity available for the following period should be determined;

Whereas it is appropriate to draw the attention of operators to the fact that licences may only be used for

products which comply with all veterinary rules currently in force in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Applications for import licences for the period 1 January to 31 March 1995 submitted under Regulation (EC) No 1432/94 shall be met as referred to in Annex I.
2. During the first 10 days of the period 1 April to 30 June 1995 applications may be lodged pursuant to Regulation (EC) No 1432/94 for import licences for a total quantity as referred to in Annex II.
3. Licences may only be used for products which comply with all veterinary rules currently in force in the Community.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 156, 23. 6. 1994, p. 14.

ANNEX I

Group No	Percentage of acceptance of import licences submitted for the period 1 January to 31 March 1995
1	100,00

*ANNEX II**(tonnes)*

Group No	Total quantity available for the period 1 April to 30 June 1995
1	2 833,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 203/95

of 31 January 1995

establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994, on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the units of account on the conversion rates to be applied with the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽³⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the derogation laid down in the second subparagraph of Article 1 of Council Regulation (EC) No 3311/94 of 20 December 1994 extending by one month the application of the agrimonetary arrangements in force on 31 December 1994 and fixing the agricultural conversion rates for the new Member States⁽⁴⁾ should be applied,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 15	204	58,3
	212	89,0
	624	158,0
	999	101,8
0707 00 10	053	166,9
	068	151,3
	204	117,2
	624	207,3
0709 90 73	999	160,7
	204	224,6
	624	196,3
	999	210,5

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17).
Code '999' stands for 'of other origin.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 204/95**of 31 January 1995****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EC) No 1957/94 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 148/95 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EC) No 1957/94 to

the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 30 January 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 88.

⁽⁶⁾ OJ No L 21, 28. 1. 1995, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	37,09 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,09 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,09 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,09 ⁽¹⁾
1701 91 00	45,00
1701 99 10	45,00
1701 99 90	45,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 205/95
of 31 January 1995
fixing the agricultural conversion rates

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 157/95 of 31 January 1995 laying down transitional measures for the abolition of the correcting factor applicable to the conversion rates used in the agricultural sector ⁽³⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas the agricultural conversion rates were fixed by Commission Regulation (EC) No 92/95 ⁽⁴⁾,

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 3813/92 provides that, subject to confirmation periods being triggered, the agricultural conversion rate for a currency is to be adjusted where the monetary gap between it and the representative market rate exceeds certain levels;

Whereas the representative market rates are determined on the basis of basic reference periods or, where applicable, confirmation periods, established in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95; whereas subparagraph 2 of that Article provides that, in cases where the absolute value of the difference between the monetary gaps in two Member States, calculated from the average of the ecu rates for three consecutive quotation days, exceeds six points, the representative market rates are to be adjusted on the basis of the three quotation days in question;

Whereas, as a consequence of the exchange rates recorded during the reference period 21 to 31 January 1995, it is necessary to fix a new agricultural conversion rate for the Spanish peseta and the Swedish krone;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 3813/92 abolishes application of the correcting factor of 1,207509 from 1 February 1995;

Whereas Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 1068/93 provides that an agricultural conversion rate fixed in advance is to be adjusted if the gap between that rate and the agricultural conversion rate in force at the time of the operative event applicable for the amount concerned exceeds four points; whereas, in that event, the agricultural conversion rate fixed in advance is brought more closely into line with the rate in force, up to the level of a gap of four points with that rate; whereas the rate which replaces the agricultural conversion rate fixed in advance should be specified;

Whereas the ecu rates which, where applicable, replace the agricultural conversion rates fixed in advance before 1 February 1995 are multiplied by the correcting factor 1,207509,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The agricultural conversion rates are fixed in Annex I hereto.

Article 2

1. In the case referred to in Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 1068/93, the agricultural conversion rate fixed in advance shall be replaced by the ecu rate for the currency concerned, shown in Annex II:

- Table A, where the latter rate is higher than the rate fixed in advance,
- Table B, where the latter rate is lower than the rate fixed in advance.

2. However, in the case of agricultural conversion rates fixed in advance before 1 February 1995, the ecu rates listed in Annex II shall be replaced by those set out in Annex III.

Article 3

Regulation (EC) No 92/95 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 February 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 15, 21. 1. 1995, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

Agricultural conversion rates

ECU 1 =	40,8337	Belgian and Luxembourg francs
	7,74166	Danish kroner
	1,94962	German marks
	293,676	Greek drachmas
	198,202	Portuguese escudos
	6,61023	French francs
	5,88000	Finnish marks
	2,19672	Dutch guilders
	0,808628	Irish punt
	1 992,69	Italian lire
	13,7190	Austrian schillings
	163,980	Spanish pesetas
	9,29426	Swedish kroner
	0,789704	Pound sterling

ANNEX II

Agricultural conversion rates fixed in advance and adjusted

Table A			Table B		
ECU 1 =	39,2632	Belgian and Luxembourg francs	ECU 1 =	42,5351	Belgian and Luxembourg francs
	7,44390	Danish kroner		8,06423	Danish kroner
	1,87463	German marks		2,03085	German marks
	282,381	Greek drachmas		305,913	Greek drachmas
	190,579	Portuguese escudos		206,460	Portuguese escudos
	6,35599	French francs		6,88566	French francs
	5,65385	Finnish marks		6,12500	Finnish marks
	2,11223	Dutch guilders		2,28825	Dutch guilders
	0,777527	Irish punt		0,842321	Irish punt
	1 916,05	Italian lire		2 075,72	Italian lire
	13,1913	Austrian schillings		14,2906	Austrian schillings
	157,673	Spanish pesetas		170,813	Spanish pesetas
	8,93679	Swedish kroner		9,68152	Swedish kroner
	0,759331	Pound sterling		0,822608	Pound sterling

ANNEX III

Agricultural conversion rates fixed in advance and adjusted where they were fixed in advance before 1 February 1995

Table A			Table B		
ECU 1 =	47,4107	Belgian and Luxembourg francs	ECU 1 =	51,3615	Belgian and Luxembourg francs
	8,98858	Danish kroner		9,73763	Danish kroner
	2,26363	German marks		2,45227	German marks
	340,978	Greek drachmas		369,393	Greek drachmas
	230,126	Portuguese escudos		249,302	Portuguese escudos
	7,67492	French francs		8,31450	French francs
	6,82707	Finnish marks		7,39599	Finnish marks
	2,55054	Dutch guilders		2,76308	Dutch guilders
	0,938871	Irish punt		1,01711	Irish punt
	2 313,65	Italian lire		2 506,45	Italian lire
	15,9286	Austrian schillings		17,2560	Austrian schillings
	190,392	Spanish pesetas		206,258	Spanish pesetas
	10,7913	Swedish kroner		11,6905	Swedish kroner
	0,916899	Pound sterling		0,993307	Pound sterling

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2675/94 of 3 November 1994 amending Regulation (EEC) No 1014/90 laying down detailed implementing rules on the definition, description and presentation of spirit drinks

(Official Journal of the European Communities No L 285 of 4 November 1994)

On page 6, Article 1, second paragraph, 11th line :

for: '...sales description.',

read: '...sales description but falls within the same visual field, in a list showing description.'
